



Un Guide d'utilisation du Portail Central du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques

«Trouver l'information depuis le Portail Central du CEPRB»

Mai 2012

Révision 5.0

Reproduction

Le contenu de cette publication peut être reproduit en tout ou partie et sous quelque forme que ce soit, à but éducatif ou non lucratif, sans besoin d'un permis spécial du détenteur du droit d'auteur, à condition que la source soit citée. Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE) serait reconnaissant de recevoir une copie de toute publication utilisant cette publication comme source. Cette publication ne pourra pas être revendue ou utilisée pour quelque autre but commercial que ce soit sans une autorisation préalable par écrit du PNUE. L'utilisation d'information de ce site web concernant des produits de marque déposée pour la propagande ou la publicité est interdite.

Avis de non-responsabilité

Le contenu et les opinions exprimés dans cette publication ne reflètent pas nécessairement les opinions ou les politiques des organisations contributoires ou du PNUE, et ils n'impliquent pas non plus aucune approbation. Les désignations employées et la présentation du matériel dans cette publication n'impliquent pas l'expression de quelque opinion que ce soit de la part du PNUE concernant le statut légal d'un pays, d'un territoire ou d'une ville ou ses autorités, ou concernant la délimitation de ses frontières et ses limites. La mention d'une compagnie ou d'un produit commercial dans cette publication n'implique pas l'appui du PNUE.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

RÉSUMÉ DU MANUEL

1	INTRODUCTION AU MANUEL	4
2	TROUVER L'INFORMATION	5
2.1	UTILISER LES PAGES DE RECHERCHE.....	7
2.1.1	<i>Utiliser la sélection multiple.....</i>	11
2.1.2	<i>Gérer les Résultats de Recherche</i>	14
2.2	INTERLOCUTEURS NATIONAUX.....	19
2.3	LOIS ET REGLEMENTATIONS	24
2.4	DECISION DE PAYS ET AUTRES COMMUNICATIONS	28
2.5	LISTE DES EXPERTS	33
2.6	OVM, GENES OU ORGANISMES	37
2.6.1	<i>Registre d'Identification unique</i>	40
2.6.2	<i>Registre des gènes.....</i>	44
2.6.3	<i>Registre des Organismes</i>	46
2.6.4	<i>Exemples sur les Recherches des registres.....</i>	47
2.7	LES RAPPORTS NATIONAUX	48
2.8	CREATION DE CAPACITES	52
2.9	ORGANISATIONS	57
2.10	LA BIBLIOTHEQUE VIRTUELLE DU CEPRB	61
2.10.1	<i>Le Centre de Ressources d'Informations sur la Biosécurité.....</i>	62
2.10.2	<i>Base de données bibliographiques scientifiques</i>	65
2.10.3	<i>Base de données Reaserch4Life</i>	68
2.11	RECHERCHE AVANCEE	70
3	INFORMATIONS COMPILEES	73
3.1	LISTES COMPILEES DES INTERLOCUTEURS NATIONAUX.....	73
3.2	REGISTRE DE LISTE COMPILEE D'OVM.....	74
3.3	REGISTRE DE LISTE COMPILEE D'ORGANISMES	75
3.4	REGISTRE DE LISTE COMPILEE DES GENES.....	76
4	RECHERCHE UTILISANT L'IDENTIFICATION DE L'ENREGISTREMENT	78

1 Introduction au manuel

Ce que l'utilisateur apprendra dans ce manuel:

Ce manuel présentera les éléments du Portail Central du CEPRB à l'utilisateur et fournira les directives pour chercher l'information dans les bases de données du CEPRB.

Contexte

Le Projet du PNUE-FEM pour la création de capacité pour une participation effective au Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRB-I) en collaboration avec le Secrétariat de la Convention sur la Diversité Biologique (SCDB), a préparé une documentation de formation en modules dont le but est de fournir un guide pratique de la marche à suivre pour aider les pays à apprendre, à comprendre, à utiliser et à établir l'accès national au CEPRB. Le manuel de formation a été mis à jour dans le projet du PNUE-FEM pour l'amélioration continue de renforcement des capacités pour une participation effective dans le CEPRB (CEPRB-II). Il est conçue pour être flexible et elle est adaptée pour satisfaire aux divers besoins des différents pays, leur permettant de sélectionner les outils et identifier les plus utiles selon leur situation, leurs besoins et leurs priorités. Cette documentation est divisée en cinq manuels, abordant chacun un élément du CEPRB.

Public

Ce manuel est conçu pour fournir des directives aux utilisateurs du CEPRB. Il est développé pour un public non technique avec très peu ou aucune connaissance du Protocole et du CEPRB, mais ayant besoin d'avoir accès aux données et de les utiliser. L'accès à l'information est disponible pour tous les utilisateurs, mais l'accès pour entrer des fonctions pour le CEPRB est limité à ceux ayant de niveaux d'accès particulier, par exemple, des Correspondants Nationaux (CN) du CEPRB et personnel d'entrée de données.

But

Ce manuel fournit l'information détaillée sur les bases de données qui se trouvent à l'intérieur de la section **Trouver l'information** du Portail Central. Il explique comment trouver l'information sur le Portail Central du CEPRB. Le Portail Central disponible en ligne permet aux gouvernements d'administrer leur information directement sur les bases de données du CEPRB. Ces bases de données, qui forment le noyau du CEPRB, contiennent des informations pertinentes et utiles sur le Protocole et les OVM.

Chacune des sections guidera l'utilisateur dans les différentes procédures pour récupérer le maximum d'information pertinente disponible à travers le Portail Central du CEPRB.

2 Trouver l'information

URL : <http://bch.cbd.int/database/>

Le CEPRB a été créée en vertu de l'article 20 du Protocole de Cartagena pour la Prévention des Risques Biotechnologiques pour faciliter l'échange d'information concernant des OVM. Les besoins pour les types d'information sont listés dans cet Article, et le CEPRB maintient des bases de données avec l'information pertinente. L'accès à cette information est fournie à travers la page **Trouver l'information** du site web du CEPRB, accessible à travers un lien sur la barre de navigation sur la page d'accueil du **Portail Central** du CEPRB.



Figure 1

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the homepage of the CEPRB. At the top, there's a banner with the text "Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques" and the "Convention sur la diversité biologique". Below the banner is a navigation bar with links like "Accueil", "Le CEPRB", "Le Protocole", "Trouver l'information", "Enregistrement d'information", "Ressources", "Aide", and "Profils des pays...". The main content area is titled "Trouver l'information". It contains several sections: "Dossiers nationaux" (with a red circle), "Dossiers de référence" (also with a red circle), "Lois et réglementations", "Décisions des pays et autres communications", "Liste d'experts", "OVM, gènes ou organismes", "Rapports nationaux", "Renforcement des capacités", "Organisations", "La bibliothèque virtuelle du CEPRB", and "Informations compilées". A sidebar on the left lists "Correspondants nationaux", "Décisions du pays et d'autres communications", "Liste d'experts", "OVM, gènes ou organismes", "Rapports nationaux", "Renforcement des capacités", "Organisations", "La bibliothèque virtuelle du CEPRB", and "Informations compilées". There's also a button "Allez à l'identification de l'enregistrement" and a "Recherche avancée" link.

Figure 2

La section **Trouver l'information** permet aux utilisateurs d'avoir accès à une gamme étendue d'information scientifique, technique, environnementale, légale et de création de capacités à partir des bases de données du CEPRB. Les catégories d'information sont listées sur la page **Trouver l'information**.

La page principale de la section **Trouver l'information** contient un message de bienvenue et une liste d'informations disponibles, qui est divisé en deux groupes. Le groupe de gauche énumère les catégories **Enregistrements Nationaux**, qui sont présentés par les gouvernements comme demandé par l'article 20 du Protocole. Les catégories du groupe de droite énumèrent des **Enregistrements de référence**, qui sont soumis par les utilisateurs généraux enregistrés au CEPRB. Les Catégories d'informations provenant des deux groupes apparaissent également dans le menu de gauche de la page **Trouver l'information**. La section information compilée dans le menu de gauche donne accès aux enregistrements compilés et aux listes.

Les chapitres suivants fournissent un guide général pour l'utilisation des pages de recherche, suivie par un aperçu spécifiquement dans chacune des catégories d'information et sur la façon d'accéder aux informations de chaque base de données.

2.1 Utiliser les pages de recherche

La section Recherche d'informations du CEPRB fournit des pages Web de recherche pour chaque catégorie d'informations dans le CEPRB. Ces pages Web sont conçues pour permettre à l'utilisateur de spécifier les critères de recherche, puis d'afficher les enregistrements trouvés qui correspondent aux critères de recherche utilisés. Pour accéder à une base de données d'intérêt consultable, cliquer sur le lien soit sur la page principale de la section ou dans le menu de gauche, ou sélectionner dans le menu déroulant du lien **Trouver l'information** sur la barre de navigation CEPRB.

Toutes les pages de recherche ont une conception similaire et cohérente. Prenons la page de recherche **Contacts Nationaux** comme un exemple.

La page de recherche contient :

1. Une brève description de la page de recherche et le type d'information qui peut être trouvé à travers elle.
2. La zone de saisie critères de recherche
3. Les boutons **Rechercher**
4. le bouton **Parcourir tous les enregistrements**

The screenshot shows the 'Recherche de correspondants nationaux' (Search for National Correspondents) page. The page has a left sidebar with links like 'Trouver l'information', 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', etc. The main content area has a heading 'Recherche de correspondants nationaux' and a detailed description of the search function. Below is a form with several dropdown menus and a search bar. A large orange oval highlights the search form area. Four yellow arrows with numbers point to specific elements: 1 points to the descriptive text at the top; 2 points to the search form area; 3 points to the 'Rechercher' button; and 4 points to the 'Afficher tous les enregistrements' button.

Figure 3

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Les critères qui peuvent être utilisés sont donnés par les boîtes de saisie qui apparaissent sur la page de recherche de chaque catégorie d'informations. Les boîtes de saisie sont utilisées pour affiner les résultats de recherche, dire qu'elles peuvent être utilisées pour obtenir un ensemble plus petit et plus précis des dossiers, mais jamais un plus épais.

Plusieurs types de boîtes de saisie (également appelés champs) peuvent être trouvées dans la zone de saisie des critères. Beaucoup de ces types de champs se trouvent également dans les pages de recherche des autres catégories d'informations. La liste suivante décrit ces types de champs, qui sont partagés entre plusieurs catégories d'informations:

- **Champ Sélection de liste:** Les champs de ce type contiennent une liste de termes prédéfinis. Cela signifie que l'utilisateur ne peut pas entrer n'importe quel terme dans le domaine, mais doit sélectionner des termes de cette liste prédéfinie. La liste des termes est déterminée à partir d'un vocabulaire contrôlé (voir <http://bch.cbd.int/help/faq/#THE>). L'exemple le plus commun de ce type de champ est le champ **Pays**, ce qui permet à l'utilisateur d'affiner les résultats de recherche pour les documents concernant un (des) pays spécifique(s). Un autre exemple de ce type de champ est (sont) la(es) **Région(s) Géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique(s)**, ce qui permet réduire les résultats de la recherche à une (des) Région(s) Géographique(s) spécifique(s) ou de groupe (s) politique(s) ou économique(s) dans le monde. Veuillez noter que les champs **Pays** et **Région(s) Géographique(s) ...** ne peuvent pas être utilisés ensemble: un seul d'entre eux peut être utilisé à la fois. Le réglage par défaut de champ pour chaque liste de sélection est le premier élément au sommet de la liste du menu. Il est également possible de sélectionner plus d'un terme dans la liste, et cela est couvert dans la section «Utiliser sélection multiple» de ce manuel.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher »

Sélectionnez un pays	
<N'importe lequel>	
<N'importe lequel>	
Afghanistan	
Afrique du Sud	
Albanie	
Algérie	
Allemagne	
Andorre	
Angola	
Antigua-et-Barbuda	
Arabie saoudite	
Argentine	
Arménie	
Australie	
Autriche	
Azerbaïdjan	
Bahamas	
Bahreïn	
Bangladesh	
Barbade	
Bélarus	

Figure 4

- **Date de champ d'enregistrement:** Les champs de ce type permettent réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temps spécifique.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher »

Zones géographiques	Sélectionnez un pays <N'importe lequel>	
	Sélectionnez une région (optionnelle) <N'importe lequel>	
Type d'interlocuteur national	<Tous>	
Date d'enregistrement	<Tous>	
Recherche par mot clé	Dernier jour Dernière semaine Deux dernières semaines Dernier mois Deux derniers mois Six derniers mois Dernière année	

Figure 5

- **Champ Mot-clé:** Les champs de ce type permettent restreindre les résultats de la recherche aux enregistrements qui ont des mots clés spécifiques. Un mot clé ou une combinaison de mots clés peuvent être entrés, en utilisant la syntaxe mot-clé standard expliquée ci-dessous. Veuillez noter que la recherche qui est faite à l'aide de mots-clés ne produit que des résultats des enregistrements contenant exactement le texte recherché et les synonymes ne sont pas possibles qui n'ont pas été inséré (c-à-d une recherche avec le mot-clé unique «Maïs» va donner une liste d'enregistrements contenant le mot «Maïs», mais pas les mots «Corn» ou «Zea mays»)
 - **ET:** si deux mots clés sont combinées en utilisant l'opérateur ET (voir figure), seuls les enregistrements contenant les deux mots clés seront renvoyés.
 - **OU:** si deux mots clés sont combinées en utilisant l'opérateur OR (voir photo), les enregistrements qui ont au moins un des mots seront renvoyés.
 - **Asterisk:** l'utilisateur peut entrer une partie d'un mot-clé suivi d'un astérisque (voir photo), de sorte que les enregistrements avec des mots-clés qui commencent par le texte saisi sont renvoyés. Par exemple, si «agri *» est entré, tous les enregistrements avec des mots clés commençant par "agri", tels que «Agriculture» et «agricole», seront renvoyés.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The figure consists of four vertically stacked screenshots of a search interface. Each screenshot shows a search form with a 'Recherche par mot clé' field, a search button, and two additional fields for specifying search criteria.

- Screenshot 1:** Shows the 'Importation' field populated with 'agriculture'. The search results are not yet visible.
- Screenshot 2:** Shows the 'Importation ET agriculture' field populated with 'agriculture'. The search results are not yet visible.
- Screenshot 3:** Shows the 'Importation OU agriculture' field populated with 'agriculture'. The search results are not yet visible.
- Screenshot 4:** Shows the 'agricultur*' field populated with 'agricultur*'. The search results are not yet visible.

Figure 6

- **Les champs pour ajouter des critères de recherche supplémentaires:** certaines catégories d'information contiennent des champs qui permettent à l'utilisateur d'ajouter des critères de recherche dans la zone critères de recherche. Par exemple, dans la page de recherche **OVM, Gènes et Organismes** il ya un champ appelé "Type d'organisme vivant" pour l'ajout de critères de recherche supplémentaires pour définir la façon de rechercher les organismes vivants. Sélectionner une option dans ce domaine fera apparaître un nouveau champ dans la zone critères de recherche. Par exemple, si l'utilisateur sélectionne l'option «Filtrer par caractère génétique», alors un champ de nouvelle sélection de liste appelée «caractères introduits ou modifiés» apparaît. L'utilisateur peut alors sélectionner un terme dans la liste prédéfinie des termes de ce champ de manière à affiner les résultats de recherche pour un trait spécifique du gène. Toutefois, l'utilisateur peut avoir choisi avant l'option "Filtrer par nom de gène" afin de rendre un champ appelé "Gène" apparaisse, et donc réduire les résultats de la recherche aux enregistrements d'un gène spécifique

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows a search interface for gene traits. On the left, there are two dropdown menus. The top one is labeled "Type de gène" and the bottom one is labeled "Traits présentés ou modifiés". Both dropdowns have a yellow arrow pointing to them from the left. The dropdown for "Type de gène" contains options like "<Tous>" and "Filtre par nom du gène". The dropdown for "Traits présentés ou modifiés" contains options like "<Tous>" and "Changements dans la physiologie et/ou la production". Below each dropdown is a message: "Veuillez utiliser la Touche contrôle pour sélectionner plusieurs valeurs". At the bottom right of the interface is a blue "Rechercher" button.

Figure 7

Les champs de ce type sont semblables en apparence aux champs **Liste de Sélection**, mais absolument différents dans leur fonctionnement. Un trait distinctif de ces champs, c'est que toutes les options commencent par «Filtrer par». Noter que plusieurs nouveaux champs de recherche peuvent être ajoutés en sélectionnant plus d'une option à partir du champ critères supplémentaires, s'il vous plaît voir la section «Utilisation de sélection multiple».

Enfin, le bouton **Rechercher** effectue la recherche sur la base des critères définis, et montre ensuite les résultats de la recherche, tandis que le bouton **Parcourir tous les enregistrements** affiche tous les enregistrements dans la catégorie actuelle de l'information.

2.1.1 Utiliser la sélection multiple

De nombreux champs permettent à l'utilisateur de sélectionner une option dans une liste déroulante, par exemple, les listes de sélection et d'autres champs de critères. Ces champs sont souvent suivis par une petite icône avec une flèche verte, qui peut être utilisé pour sélectionner plus d'une option dans la liste déroulante.

The screenshot shows a search interface with several selection fields. At the top, it says "Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles." Below this are five fields: "Zones géographiques", "Type d'interlocuteur national", "Date d'enregistrement", and "Recherche par mot clé". Each field has a dropdown menu and a small green arrow icon with a red circle around it, indicating a multi-selection feature. At the bottom are two buttons: "Afficher tous les enregistrements »" and "Rechercher »".

Figure 8

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Cliquer sur cette icône affiche les options sélectionnables dans une liste. Pour sélectionner plusieurs options, maintenez la touche Contrôle (Ctrl) si vous utilisez un système de PC ou la touche Pomme si vous utilisez un système Macintosh, lorsque vous cliquez sur les différentes options que vous souhaitez sélectionner.

L'icône affiche maintenant une flèche rouge pointant vers le haut, et en la cliquant de nouveau fermera la liste et vous reviendrez à l'option de sélection unique.

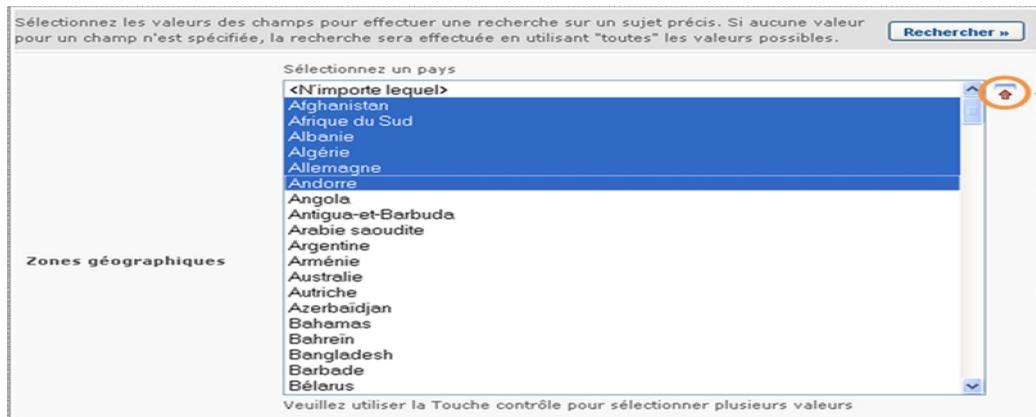


Figure 9

Lorsque plus d'une option est sélectionnée à partir d'un champ de liste de sélection, les enregistrements correspondant à l'une des options sélectionnées sont inclus dans les résultats. Par exemple, lorsque vous recherchez des contacts nationaux, si deux Pays sont sélectionnés dans la section Pays, les contacts nationaux des deux pays seront affichés dans les résultats de la recherche, c'est à dire les enregistrements correspondant au premier et au deuxième des pays sélectionnés.

Inversement, lorsque plus d'une option est sélectionnée à partir d'un champ critères supplémentaires de recherche, plusieurs nouveaux champs seront affichés dans les critères de recherche de la zone pour l'utilisateur à remplir. Par exemple, lors de la recherche pour les décisions des pays et autres communications, de nouveaux critères de recherche peuvent être ajoutés en sélectionnant des options multiples dans le champ **Type d'Organisme Vivant Modifié**. Par exemple, si les options "Filtrer par Identifiant Unique", "Filtrer par nom de Génie" et «Filtrer par Technique Utilisée» sont sélectionnées, alors trois nouveaux champs apparaîtront en conséquence dans l'écran pour l'utilisateur de critères de recherche d'entrée en eux.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

[Rechercher »](#)

Zones géographiques	<p>Sélectionnez un pays <input type="text" value="<N'importe lequel>"/>  </p> <p>Sélectionnez une région (optionnelle) <input type="text" value="<N'importe lequel>"/>  </p>
Type de décision, de déclaration, de notification ou de rapport	<input type="text" value="<Tous>"/>  
Type d'organismes vivants modifiés	<p>< Tous > Filtre par identifiant unique Filtre par traits présentés ou modifiés Filtre par nom du gène Filtre par technique utilisée Filtre par organisme parent (nom commun) Filtre par organisme parent (nom scientifique)</p> <p>Veuillez utiliser la Touche contrôle pour sélectionner plusieurs valeurs</p>
Identifiant unique	<input type="text" value="<Tous>"/>  
Gène	<input type="text" value="<Tous>"/>  
Technique utilisée	<input type="text" value="<Tous>"/>  
Date d'enregistrement	<input type="text" value="<Tous>"/>  
Recherche par mot clé	<p>Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.</p> <input type="text"/>
Afficher tous les enregistrements » Rechercher »	

Figure 10

2.1.2 Gérer les Résultats de Recherche

En appuyant sur le bouton **Rechercher** affichera la page de résultats de recherche, listera tous les enregistrements qui correspondent aux critères de recherche spécifiés. L'en-tête de la liste montre la quantité d'enregistrements trouvés et fournit des liens pour naviguer dans les pages de résultats de recherche dans la liste.

ID	Description
9896	Afghanistan Correspondant national Mohammed Hashim Barikzai
252	Afrique du Sud Autorité nationale compétente Ministry of the Environment
268	Afrique du Sud Autorité nationale compétente Moephuli
254	Afrique du Sud Autorité nationale compétente Ministry of Agriculture

Figure 11

Pour la commodité des utilisateurs, tous les résultats de recherche peuvent être regroupés et triés par type d'enregistrement, pays et année de soumission au CEPRB. Les étapes de tri multiples peuvent être définies en utilisant les champs additionnels "et puis" qui apparaissent à chaque fois que l'option regroupement / tri est sélectionnée. L'enregistrement Regroupement et tri **par pays** n'est pas disponible pour ces catégories d'informations comme OVM, Gènes ou Organismes, Rapports Nationaux, Organisations, et de la Bibliothèque virtuelle du CEPRB. Utiliser la fonctionnalité "Grouper par" permet de grouper les résultats de recherche selon les critères spécifiés et affiche les résultats dans des dossiers marqués avec le nom approprié et en indiquant un nombre d'enregistrements par groupe. L'utilisateur peut ouvrir ou fermer des dossiers en cliquant sur la flèche située à droite du dossier. Un exemple de regroupement des résultats de recherche pour les Contacts Nationaux par tous les trois critères est indiqué ci-dessous

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows a search results interface with three nested filter sections:

- Outer Filter (Top):** "Grouper par" dropdown set to "Type of record", "et ensuite" dropdown set to "Country", and "et ensuite" dropdown set to "Year of submission to the BC".
- Middle Filter:** A table with columns "ID" and "Description". It lists:
 - 823 enregistrement(s) trouvé(s)
 - Autorité nationale compétente** 365 records (highlighted with a yellow arrow and circled in orange)
 - Base de données nationale ou site Web** 122 records
 - Correspondant national** 336 records
- Inner Filter (Bottom):** A table with columns "ID" and "Description". It lists:
 - 823 enregistrement(s) trouvé(s)
 - Autorité nationale compétente** 365 records
 - Afrique du Sud** 4 records
 - Albanie** 3 records (highlighted with a yellow arrow and circled in orange)
 - Allemagne** 1 record

Large yellow arrows indicate the flow from the outer filter down through the middle and inner filters. Orange circles highlight specific entries: "Autorité nationale compétente" in the top section, "Albanie" in the middle section, and "2008" in the bottom section.

Figure 12

En utilisant la fonction "Trier par" l'utilisateur obtient des résultats affichés en une liste où les dossiers sont répertoriés conformément aux critères spécifiés. Par exemple, les résultats de recherche peuvent être triés par type d'enregistrement en sélectionnant l'option «Type d'enregistrement» dans la boîte "Trier les enregistrements par".

The screenshot shows a search results page with the following interface elements:

- Top Navigation:** Accueil | Trouver l'information | Résultats de la recherche.
- Search Filters:** Grouper par (dropdown), Trier par (Country dropdown), et ensuite (dropdown). These are circled in orange.
- Display Options:** Display Type (Listing dropdown), Résultats par page (25 dropdown), Export results to CSV file.
- Pagination:** < Précédent | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | ... | 34 | Suivant >
- Table Headers:** ID, Description.
- Result Count:** 826 enregistrement(s) trouvé(s).
- Results:**
 - Afghanistan:** Correspondant national. ID: 9896. Contact: Mohammed Hashim Barikzai, Correspondant national de la Convention sur la diversité biologique.
 - Afrique du Sud:** Autorité nationale compétente. ID: 252. Contact: Ministry of the Environment.
 - Afrique du Sud:** Autorité nationale compétente. ID: 252. Contact: Moephuli.

Figure 13

L'utilisateur peut également choisir un moyen d'afficher les résultats obtenus, en le sélectionnant dans la boîte «type d'affichage» située dans le coin en haut à droite de la page **Résultats de Recherche** (1). Par défaut, tous les résultats sont affichés sous forme de liste (option "Liste"). L'utilisateur peut également sélectionner la «Carte du monde» pour obtenir des résultats de recherche affichés sur la carte ou l'option «Matrice (pivot)». Cette dernière va ouvrir une page avec de nouveaux champs de liste de sélection où l'utilisateur doit préciser les critères pour le regroupement vertical et horizontal des enregistrements, afin de montrer les résultats sous forme de matrice

L'utilisateur peut également définir un certain nombre d'enregistrements affichés sur une page de recherche (2) en sélectionnant à partir de la boîte "Résultats par page", située en dessous de la «type de boîte d'affichage » dans le coin en haut à droite de la page **Résultats de Recherche**. Il est également possible d'exporter les résultats de recherche vers un fichier CSV (Comma Separated Values) (3), de sorte que les résultats peuvent être utilisés et insérés dans d'autres documents et manipulés par d'autres applications. Cette fonctionnalité peut être consultée en cliquant sur le lien correspondant affiché en dessous de la boîte "Résultats par page".

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot illustrates the search results interface for the UN Environment-France (CEPRB) project. At the top, there are navigation links: Accueil | Trouver l'information | Résultats de la recherche. On the right, there are icons for search, refresh, and help.

Search Results Section:

- Grouper par: dropdown menu
- Trier par: dropdown menu set to "Country"
- et ensuite: dropdown menu
- Display Type: dropdown menu set to "Listing" (highlighted with yellow box 1)
- Résultats par page: dropdown menu set to 25 (highlighted with yellow box 2)
- Export results to CSV file: link (highlighted with yellow box 3)

Map Section:

- Disclaimer: The boundaries and names shown and the designations used on maps, graphics and publications do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
- Map: A world map showing country boundaries in blue.
- Display Type: dropdown menu set to "Map of the World" (highlighted with orange oval)
- Résultats par page: dropdown menu set to 25 (highlighted with orange oval)
- Map of the World: link (highlighted with orange oval)

Vertical and Horizontal Axis Selection:

- Vertical axis: dropdown menu set to "Country" (highlighted with orange oval)
- and: dropdown menu
- Horizontal axis: dropdown menu set to "Type of document" (highlighted with orange oval)
- and: dropdown menu

Pivot Table:

	Competent National Authority	National Database or Website	National Focal Point	SUM
Afghanistan	0	0	1	1
Albania	3	2	2	7
Algeria	0	0	2	2
Andorra	0	0	1	1
Angola	0	0	1	1
Antigua and Barbuda	4	1	2	7
Argentina	3	0	2	5
Armenia	2	1	1	4

Display Type: dropdown menu set to "Matrix (pivot)" (highlighted with orange oval)

Short results: link (highlighted with orange oval)

Figure 14

Chaque enregistrement affiché contient un lien (qui peut être sur le numéro d'IDENTIFICATION d'enregistrement et / ou sur le nom d'enregistrement, selon le type d'enregistrement) qui affiche les informations détaillées d'enregistrement quand on clique dessus.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Résultats de la recherche

Grouper par: Résultats par page: 25 Export results to CSV file Show on map

ID	Description
1 enregistrement(s) trouvé(s)	
Paraguay Correspondant national	Brigido Lezcano Correspondant national du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

Correspondant national

Informations et statut du dossier

- Numéro d'identification du dossier: 100999
- Statut: Publié
- Date de création: 2010-02-27 00:00 UTC (CBD)
- Date de la dernière mise à jour: 2010-08-24 23:00 UTC (CBD)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Pays:

- Paraguay

Catégories de correspondants nationaux:

- Correspondant national du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

Coordinées personnelles

Coordinées

Figure 15

Cette figure a été prise sur Janvier 2012 dans le seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH.

Si l'enregistrement est disponible dans plus d'une langue, alors une barre s'affiche, ce qui permet à l'utilisateur de sélectionner la langue dans laquelle afficher les informations d'enregistrement.

Ressource d'information sur la prévention des risques biotechnologiques

Informations et statut du dossier

- Numéro d'identification du dossier: 48852
- Statut: Publié
- Date de création: 2009-05-26 11:48 UTC ([marioela.miranda@cbd.int](#))
- Date de la dernière mise à jour: 2009-09-16 20:36 UTC ([giovanni.ferraiolo@cbd.int](#))

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Titre: 20 QUESTIONS SUR LES ALIMENTS TRANSGENIQUES

Auteur: WHO - World Health Organization

Organization(s) involved in the publication of this resource

WHO - World Health Organization
FOS - Department of Food Safety, Zoonoses and Foodborne Diseases

Record #42329

Figure 16

Si un enregistrement dans les bases de données de références est celui qui est actuellement affiché, alors une section intitulée «Enregistrements qui réfèrent ce document» apparaît au bas de la page. Cette section fournit des liens directs vers tous les documents qui font référence à l'actuel. Les liens sont

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

regroupés dans des dossiers par type d'enregistrement et peut être consulté en cliquant sur l'icône avec la flèche située dans le coin droit de la rangée.

Enregistrements qui référencent ce document (4)			
ID	Description	records	
4 enregistrement(s) trouvé(s)			
	Décision de pays ou autre communication	3 records	
	Canada Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	BXN-1Ø215-4, BXN-1Ø222-2, BXN-1Ø224-4	
	États-Unis d'Amérique Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	BXN-1Ø211-9, BXN-1Ø215-4, BXN-1Ø222-2, BXN-1Ø224-4	
	Mexique Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	BXN-1Ø211-9, BXN-1Ø215-4, BXN-1Ø224-4	
	Évaluation des risques	1 record	

Figure 17

2.2 *Interlocuteurs Nationaux*

URL : <http://bch.cbd.int/database/contacts/>

L'article 19 du Protocole demande la désignation d'Autorités Nationales Compétentes et d'Interlocuteurs Nationaux. Cette information, de même que les Sites Web et les Bases de Données Nationaux sur la Prévention des Risques Biotechnologiques, est disponible depuis la page de **Recherche des Interlocuteurs Nationaux**.

Une interface de recherche pour trouver l'information sur les **Interlocuteurs Nationaux** est accessible depuis le lien dans le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte des Interlocuteurs Nationaux dans la même page.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the 'Finding Information' section of the Biosafety Clearing-House website. Several search boxes and links are highlighted with orange circles:

- National Contacts**: Circled in the left sidebar.
- National Contacts**: Circled in the main search box.
- Laws and Regulations**: Circled in the main search box.
- Country's Decisions and other Communications**: Circled in the main search box.
- Roster of Experts**: Circled in the main search box.
- LMOs, Genes or Organisms**: Circled in the main search box.
- National Reports**: Circled in the main search box.
- Capacity-Building**: Circled in the main search box.
- Organizations**: Circled in the main search box.
- The BCH Virtual Library**: Circled in the main search box.
- Advanced Search --**: Circled in the main search box.
- Compiled Information**: Circled in the left sidebar.
- National Contacts**: Circled in the main search box.
- LMO Registry**: Circled in the main search box.
- Organism Registry**: Circled in the main search box.
- Gene Registry**: Circled in the main search box.
- Go to record ID**: Circled in the main search box.
- Go**: Circled in the main search box.
- Finding Information**: Circled in the main search box.
- National Contacts**: Circled in the main search box.
- Laws and Regulations**: Circled in the main search box.
- Country's Decisions and other Communications**: Circled in the main search box.
- Roster of Experts**: Circled in the main search box.
- LMOs, Genes or Organisms**: Circled in the main search box.
- National Reports**: Circled in the main search box.
- Capacity-Building**: Circled in the main search box.
- Organizations**: Circled in the main search box.
- The BCH Virtual Library**: Circled in the main search box.
- Advanced Search --**: Circled in the main search box.
- Compiled Information**: Circled in the main search box.
- National Contacts**: Circled in the main search box.
- LMO Registry**: Circled in the main search box.
- Organism Registry**: Circled in the main search box.
- Gene Registry**: Circled in the main search box.
- Local Points of Contact**: Circled in the main search box.
- International Biosafety**: Circled in the main search box.
- Laws and Regulations**: Circled in the main search box.
- Country's Decisions and other Communications**: Circled in the main search box.
- Reference Records**: Circled in the right sidebar.
- LMOs, Genes or Organisms**: Circled in the right sidebar.
- Capacity-Building**: Circled in the right sidebar.
- Directory of International Organizations involved in Biosafety Activities**: Circled in the right sidebar.

Figure 18

L'interface de recherche des Interlocuteurs Nationaux permet à l'utilisateur de chercher :

- Des Correspondants Nationaux du Protocole de Cartagena sur la Biosécurité (CN-PCB), qui sont responsables au nom de leur gouvernement de la liaison entre le Secrétariat du CBD et leurs gouvernements respectifs sur les questions requises par le Protocole;
- Des Correspondants Nationaux du CEPRB (CN-CEPRB), qui sont responsables pour faciliter l'échange d'informations et pour la liaison avec le Secrétariat du CDB sur les questions qui concernent le développement et à la mise en œuvre du CEPRB ;
- Les Correspondants Nationaux pour la Convention sur la Diversité Biologique (CN-CDB), qui sont responsables de la communication avec le Secrétariat de la CDB sur les questions impliquant la Convention ;
- Des Points de Contacts pour les Mesures d'Urgence nommés pour recevoir des avis conformément à l'Article 17 du Protocole
- Des Autorités Nationales Compétentes, qui sont désignées et autorisées par leur gouvernement pour être responsables d'exercer les fonctions administratives requises par le Protocole ;
- Des sites web et des bases de données sur la biosécurité nationale

Sur la page **Recherche de Correspondants Nationaux**, il y a plusieurs boîtes de critères de recherche

1. Pays : Champ Liste de Sélection pour sélectionner un pays ou des pays ;

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

2. Région(s) géographique(s) ou groupes(s) politique(s)/économique(s) : Sélectionner le champ liste pour sélectionner une(des) région(s) géographique(s) ou groupes(s) politique(s)/économique(s) ;
3. Type d'Interlocuteur National : Sélectionner le champ liste pour affiner les résultats de sélection à des types spécifiques d'interlocuteurs nationaux ;
4. Date d'enregistrement : Sélectionner le champ liste pour affiner les résultats à un intervalle de temps ;
5. Recherche par mot clé : Champ Mot clé pour affiner les résultats par mot(s) clé(s).

Voir la section « Utiliser les pages de recherche » pour apprendre sur les types de champs et leur fonctionnement.

The screenshot shows the 'Recherche de correspondants nationaux' (Search for national contacts) page. On the left, there's a sidebar with links like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', 'Décisions du pays et d'autres communications', 'Liste d'experts', 'OVM, gènes ou organismes', 'Rapports nationaux', 'Renforcement des capacités', 'Organisations', 'La bibliothèque virtuelle du CEPRB', and 'Recherche avancée'. The main content area has a heading 'Recherche de correspondants nationaux'. It contains descriptive text about the different types of national contacts under the Cartagena Protocol. Below this, there are several dropdown menus and input fields for filtering the search results. Yellow arrows numbered 1 through 5 point to each of these filter fields. At the bottom right of the page, there are two 'Rechercher' buttons, both of which are circled in red.

Figure 19

Exemple 1 : Un utilisateur peut vouloir Identifier le Point de Contact pour les Mesures d'Urgence au Paraguay pour des questions en rapport avec le mouvement transfrontière non intentionnel des OVM et les mesures d'urgence. En sélectionnant Paraguay du champ Pays et Point de Contact Mesures d'Urgence (Article 17) du menu déroulant Type d'interlocuteurs nationaux, l'utilisateur restreint la recherche aux enregistrements qui ont plus de possibilités de fournir l'information requise.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Sélectionnez un pays	
Zones géographiques	Paraguay
Sélectionnez une région (optionnelle)	
<N'importe lequel>	
Type d'interlocuteur national	- Point de contact des mesures d'urgence (article 17)
Date d'enregistrement	<Tous>
Recherche par mot clé	Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. <input type="text"/>
Afficher tous les enregistrements » Rechercher »	

Figure 20

Lorsqu'il clique sur le bouton **Rechercher**, une page avec les **Résultats de la recherche** montre quels sont les Interlocuteurs nationaux au Paraguay qui ont une responsabilité pour les mesures d'urgence. Si l'utilisateur sélectionne le titre de l'institution, il peut ouvrir l'enregistrement qui contient les renseignements de l'interlocuteur national.

Accueil | Trouver l'information | Résultats de la recherche

Résultats de la recherche

Grouper par Résultats par page 25
Trier par [Export results to CSV file](#) [Show on map](#)

ID	Description
1 enregistrement(s) trouvé(s)	 Paraguay Correspondant national 9851



Maria Cristina Torres
Point de contact des mesures d'urgence (article 17)
[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | [Détails du dossier](#)

Correspondant national

Informations et statut du dossier
Numéro d'identification du dossier 9851
Statut  Publié
Date de création 2005-07-18 09:35 UTC (bchadmin@cbd.int)
Date de la dernière mise à jour 2010-02-27 00:00 UTC (CBD)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes:

Renseignements généraux
Pays
• Paraguay

Catégories de correspondants nationaux
• Point de contact des mesures d'urgence (article 17)

Coordonnées personnelles

Figure 22

Cette figure a été prise sur Janvier 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Exemple 2 : Un utilisateur peut vouloir identifier tous les Correspondants du CEPRB dans les pays membres de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-est (ANASE). L'utilisateur sélectionne Asie- Association des Nations Asiatiques du Sud-est dans la boîte **Sélectionnez une (des) région(s) ou groupe(s) politique(s)/économique(s)** et Correspondant du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques dans la boîte **Types d'interlocuteurs nationaux**.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques

Sélectionnez un pays
<N'importe lequel>

Sélectionnez une région (optionnelle)

- Amériques - La Communauté des Caraïbes (Caricom)
- Amériques - Mercosur
- Amériques - Pacte andin
- Amériques - Traité de coopération amazonienne
- Asie - Tous les pays
- Asie - Asie centrale
- Asie - Asie du Sud
- Asie - Asie du Sud-Est
- Asie - Asie occidentale
- Asie - Asie orientale
- Asie - Association des Nations de l'Asie du Sud-Est**
- Asie - Programme coopératif sur l'environnement pour l'Asie du Sud
- Asie-Pacifique - Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique
- Asie-Pacifique - Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale
- Europe - Tous les pays
- Europe - Europe de Nord
- Europe - Europe du Sud
- Europe - Europe occidentale
- Europe - Europe orientale
- Europe - Association Européenne de libre-échange

Veuillez utiliser la Touche contrôle pour sélectionner plusieurs valeurs

Type d'interlocuteur national

<Tous>

- Tous les Correspondants nationaux (PCB, CEPRB, Art 17, CDB)
- Correspondant national de la Convention sur la diversité biologique
- Correspondant national du Centre d'échange pour la prévention des risques b**
- Correspondant national du Protocole de Cartagena sur la prévention des risqu
- Correspondant national du Protocole de Cartagena sur la prévention des ris
- Point de contact des mesures d'urgence (article 17)
- Toutes les autorités nationales compétentes (APC, A11, Traitement, Pharm.)

Veuillez utiliser la Touche contrôle pour sélectionner plusieurs valeurs

Date d'enregistrement

<Tous>

Recherche par mot clé

Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.

Rechercher »

Afficher tous les enregistrements

Figure 23

Cliquer sur le bouton **Rechercher** affiche un ensemble de résultats indiquant les Correspondants Nationaux du CEPRB dans les pays qui sont membres de l'ASEAN. Cliquer sur le nom du Correspondant National ouvre le dossier qui contient les détails de ce contact national.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows a search results page for 'Résultats de la recherche'. A yellow arrow points from the list of results on the left to the detailed view on the right. The list includes:

ID	Description
8633	Brunéi Darussalam Correspondant national
45313	Cambodge Correspondant national
8726	Indonésie Correspondant national
102448	Malaisie Correspondant national

The detailed view for Brunei Darussalam shows:

- Ministry of Development**
- Correspondant national du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques**
- Accueil | Trouver l'information | Détails du dossier**
- Correspondant national**
- Informations et statut du dossier**
 - Numéro d'identification du dossier: 8633
 - Statut: Publié
 - Date de création: 2005-03-23 16:52 UTC (bchadmin@cbd.int)
 - Date de la dernière mise à jour: 2008-02-21 00:00 UTC (bchadmin@cbd.int)
- Ce document est également disponible dans les langues suivantes:** <Choisir une langue>
- Renseignements généraux**
 - Pays:
 - Brunei Darussalam
 - Catégories de correspondants nationaux:
 - Correspondant national du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques
- Coordonnées personnelles**
- Coordonnées**

Figure 24

Cette figure a été prise sur Janvier 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.3 Lois et Réglementations

URL : <http://bch.cbd.int/database/laws/>

En vertu du Protocole de Cartagena, les Parties sont responsables pour rendre disponibles des informations sur leurs lois et réglementations pertinentes à travers le CEPRB.

L'interface de recherche pour trouver l'information sur les Lois et Réglementations est accessible depuis le lien dans le menu déroulant Trouver l'information sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte des Lois et Réglementations dans la même page.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Figure 25

Cette base de données permet aux utilisateurs de chercher :

- Des lois nationales - en général des lois qui ont été adoptées par l'organe législatif national du gouvernement d'un pays. Des réglementations nationales - en général, une «législation déléguée», généralement de nature administrative, qui est autorisée par une loi nationale. Des directives nationales - en général destinées à aider à fournir les moyens de se conformer aux lois nationales, et de la réglementation
Résumés de réglementation ou les cadres nationaux de biosécurité
- Des accords bilatéraux - généralement des accords entre deux gouvernements
- Des accords multilatéraux - généralement des accords entre trois ou plusieurs gouvernements
- Des accords régionaux - généralement des accords qui sont limités à une région particulière

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Sur la page **Recherche de Lois et Réglementations** il y a six boîtes de recherche de critères :

1. Pays: champ Liste de sélection pour sélectionner un ou plusieurs pays
2. Zone(s) géographique(s) ou région(s) politique(s) / économique(s): champ de liste de sélection pour sélectionner la(es) région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s) ou économique(s)
3. Type de lois ou de règlements: Sélection champ liste de pour réduire les résultats de la recherche à certains types de lois et règlement
4. Domaine du sujet: champ de liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à des domaines spécifique
5. Date d'enregistrement: champ de liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temp
6. Recherche par mot clé: champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé(s).

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement.

The screenshot shows the 'Recherche des Lois et réglementations' page. On the left, there's a sidebar with links like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', 'Décisions du pays et d'autres communications', etc. The main area has a heading 'Recherche des Lois et réglementations'. Below it, a note says: 'Dans cette page vous pouvez chercher : i) Lois nationales (en règle générale, il s'agit des lois qui ont été adoptées par le corps législatif national des autorités d'un pays); ii) Réglementations nationales (généralement, la législation subordonnée; elle revêt habituellement une nature administrative et est autorisée par une loi nationale); iii) Directives nationales (en règle générale, elles contribuent à fournir des moyens destinés à faire respecter les lois et réglementations nationales); iv) Accords bilatéraux (généralement conclus entre deux gouvernements); v) Accords multilatéraux (généralement conclus entre trois gouvernements ou plus); et vi) Accords régionaux (habituellement restreints à une région en particulier).'. There are six search fields numbered 1 to 6 from top to bottom: 1. 'Sélectionnez un pays' dropdown with '<N'importe lequel>'. 2. 'Sélectionnez une région (optionnelle)' dropdown with '<N'importe lequel>'. 3. 'Type de Lois ou réglementations' dropdown with '<Tous>'. 4. 'Domaine du sujet' dropdown with '<Tous>'. 5. 'Date d'enregistrement' dropdown with '<Tous>'. 6. 'Recherche par mot clé' input field with placeholder 'Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.' and a 'Rechercher' button. Arrows on the right point from the numbers 1 to 6 to their respective fields. Two buttons at the bottom are circled in orange: 'Afficher tous les enregistrements' and 'Rechercher'.

Figure 26

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Exemple : Un utilisateur veut identifier des lois et Réglementations nationales dans la région d'Océanie. Il sélectionne Océanie - Tous les pays dans la boîte **Zones Géographiques - Sélectionnez une région**. Il sélectionne Lois, Réglementations et directives nationales dans la boîte **Type de lois ou de réglementations**. Il clique sur **Rechercher**. Les résultats de la recherche s'affichent et l'utilisateur peut sélectionner l'un des enregistrements pour étudier la documentation des pays spécifiques dans la région.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques

- Selectionnez un pays: <N'importe lequel>
- Selectionnez une région (optionnelle): Océanie - Tous les pays

Type de Lois ou réglementations

- Lois, Réglementations et Directives Nationales

Domaine du sujet

- <Tous>

Date d'enregistrement

- <Tous>

Recherche par mot clé

Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.

Rechercher

Figure 27

Résultats de la recherche

Grouper par: Résultats par page: 25

ID	Description
22	enregistrement(s) trouvé(s)
24	Australie
45292	Kiribati
45293	Kiribati Toutes les fonctions conformes au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques
101776	Kiribati Toutes les fonctions conformes au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques
43451	Niue Toutes les fonctions conformes au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

Gene Technology Act 2000

Accueil | Trouver l'information | Détails du dossier

Loi, réglementation ou directive

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier: 24

Statut: Publié

Date de création: 2001-11-27 15:51 UTC (elizabeth.flynn@health.gov.au)

Date de la dernière mise à jour: 2009-08-31 00:00 UTC (giovanni.terraiolo@cbd.int)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Pays: Australie

Titre du document: EN Gene Technology Act 2000

Détails législatifs

Type de document

Figure 28

Cette figure a été prise sur Janvier 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.4 Décision de pays et autres communications

URL : <http://bch.cbd.int/database/decisions/>

En vertu du Protocole de Cartagena, les Parties sont responsables de rendre disponibles des informations sur leurs décisions, déclarations et autres communications pertinentes à travers le CEPRB

L'interface de recherche pour trouver l'information sur les *Décisions et d'autres communications* est accessible depuis le lien dans le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte des **Décisions et d'autres communications du pays** dans la même page.



Figure 29

Cette base de données permet aux utilisateurs de chercher des décisions et d'autres communications se rapportant au :

- Les Décisions sur l'utilisation confinée d'organismes vivants modifiés (article 6.2)
- Les Décisions sur les OVM destinés à être utilisés directement pour l'alimentation humaine ou animale, ou à être transformés (article 11, les OVM-AHAT)
 - Les Décisions relatives à l'usage domestique d'un OVM, y compris sa mise sur le marché

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- Les Décisions relatives à l'importation d'organismes vivants modifiés
- Les Décisions relatives aux OVM destinés à être introduits intentionnellement dans l'environnement (selon l'article 7-10 ou cadre réglementaire national)
 - Les Décisions prises conformément à l'accord préalable donné en connaissance de cause (AIA) procédure prévue à l'article 10
 - Les Décisions prises en conformité avec votre réglementation nationale
 - Les Décisions sur les produits pharmaceutiques (article 5)
- Les décisions en matière de transit des OVM (article 6.1)
- Les Décisions en vertu de la procédure simplifiée (article 13)
 - Autres décisions, notifications, déclarations ou communications Communication d'informations sur «Manipulation, transport, emballage et Identification (article 18)
 - Les Déclarations faites lors de la ratification ou l'adhésion au Protocole de
 - Les Déclaration qui, en l'absence d'un cadre réglementaire national, les décisions sur les OVM-AHAT seront prises selon l'article 11.6
 - Les Notifications sur les mouvements transfrontières illicites d'OVM (article 25.3)
 - Les Avis sur le mouvement transfrontière non intentionnel d'organismes vivants modifiés (article 17.1)
 - Les Notifications qu'une Partie n'a pas accès à la prévention des risques biotechnologiques (article 11.1)
 - Les Notifications que les réglementations nationales s'appliquent à l'égard de certaines importations d'OVM (article 14.4)
 - Autres décisions, notifications, déclarations ou communications
- Les Évaluations de risques

Sur la page **Recherche de Décisions des Pays et Autres Communications**, il existe plusieurs boîtes de critères de recherche:

1. Pays (s): champ de sélection de liste pour sélectionner un ou plusieurs pays

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

2. Région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique(s): champ de sélection de liste pour sélectionner une région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s)/économique(s)
3. Type de décision, déclaration, notification ou de rapport: le champ de sélection de liste pour réduire les résultats de la recherche à certains types de décisions, déclarations, notifications ou de rapports
4. Type d'organismes vivants modifiés: critères de recherche supplémentaires sur le terrain pour ajouter des critères de recherche différents.
5. Date d'enregistrement: champ Liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche dans un intervalle de temps
6. Recherche par mot clé: champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé(s)

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement.

Figure 30

Les résultats de recherche sont affichés dans les **Résultats de Recherche**. Un ensemble d'icônes sont affichées à droite de chaque enregistrement. Ces icônes indiquent quelles sont les catégories d'utilisation d'OVM auxquelles se rapporte chaque enregistrement. Par exemple, certains documents peuvent contenir des décisions relatives à un OVM destiné à l'alimentation humaine, l'alimentation animale et à la transformation, tandis que d'autres peuvent contenir une décision au sujet d'un OVM pour introduction dans l'environnement.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Organisations	ID	Description	
La bibliothèque virtuelle du CEPRB			
-- Recherche avancée --			
Informations compilées			
Interlocuteurs nationaux			
Registre d'OVM			
Registre des organismes			
Registre des gènes			
Allez à l'identification de l'enregistrement			
	Aller		
34 enregistrement(s) trouvé(s)			
	102525	Argentine Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	SYN-IR162-4 Corn
	43633	Argentine Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	MON-ØØ6Ø3-6 x MON-ØØ81Ø-6 Corn
	102522	Argentine Approbation de l'importation/utilisation de l'OVM sans condition	ACS-GMØØ5-3 Soybean, soya bean, soya

Figure 31

Une icône en couleurs signifie que l'enregistrement implique cette catégorie d'utilisation d'OVM, tandis qu'une icône grise indique qu'elle ne fonctionne pas. La signification de chaque icône est décrite dans le tableau suivant.

	Introduction intentionnelle dans l'environnement
	Utilisation directe comme alimentation humaine
	Utilisation directe comme alimentation animale
	Transformation
	Utilisation confinée
	Pharmaceutique
	Transit
	Autre utilisation

Des informations sur d'autres icônes utilisées dans le CEPRB se trouvent sur la page des **Icônes** du CEPRB dans la section **Ressources** (<http://bch.cbd.int/resources/icons/>), ainsi que dans le Guide de Référence 04 (Matériels de formation du CEPRB ,Section Aide).

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Exemple : Un utilisateur veut Identifier toutes les décisions prises par la Nouvelle-Zélande en vertu de l'Article 11 du Protocole. Il sélectionne Nouvelle-Zélande dans la boîte **Sélectionnez pays**. Il sélectionne Décisions sur OVM pour utilisation directe pour l'alimentation humaine, animale ou pour la transformation (Article 11, OVM-AHAT) dans la boîte **Type de décision, de déclaration, de notification ou de rapport**. Il clique sur le bouton **Rechercher**.

Les résultats de la recherche sont affichés comme une liste d'enregistrements. Des informations détaillées de chaque enregistrement peuvent se visualiser sélectionnant le titre de la décision (sur caractères gras et bleus).

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques

Sélectionnez un pays
Nouvelle-Zélande

Sélectionnez une région (optionnelle)
<N'importe lequel>

Type de décision, de déclaration, de notification ou de rapport

Décisions sur les OVM destinés à être utilisés directement pour l'alimentation humaine

Type d'organismes vivants modifiés

<Tous>

Date d'enregistrement

<Tous>

Recherche par mot clé

Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.

Rechercher »

Afficher tous les enregistrements

Figure 32

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the 'Résultats de la recherche' (Search Results) page of the CEPRA system. A yellow arrow points from the search results table to a specific record for 'SYN-BT@11-1'. The detailed view for this record is shown on the right, titled 'Décision de pays ou autre communication'. The record details include:

- Informations et statut du dossier:** Numéro d'identification du dossier: 187; Status: Publié; Date de création: 2002-08-23 16:56 UTC (Masahiro.MIYAZAKO@oecd.org); Date de la dernière mise à jour: 2007-07-16 13:20 UTC (bch@cbd.int).
- Renseignements généraux:** Pays soumettant la décision ou la communication: Nouvelle-Zélande.
- Autorité(s) nationale(s) compétente(s) responsable(s) de la décision ou de la communication:** Food Standard Australia New Zealand (Record #8330). URL: <http://www.foodstandards.gov.au/contactus/>
- Détails de la décision ou de la communication:** Objets(s) de la décision.

Figure 33

Cette figure a été prise sur Janvier 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.5 Liste des Experts

URL : <http://bch.cbd.int/database/experts/>

La liste des experts a été établie par la Conférence des Parties à la Convention sur la Diversité Biologique (COP) lors de l'adoption du Protocole (voir Décision EM-I/3). Son but est de fournir des conseils et d'autres soutiens, suivant le cas et sur demande, aux pays en développement Parties et aux Parties avec des économies en transition, pour qu'elles conduisent des évaluations des risques, prennent des décisions éclairées, développent des ressources humaines nationales et promeuvent le renforcement des institutions, associés au mouvement transfrontière d'Organismes Vivants Modifiés.

La COP-MOP, l'organe directeur du Protocole, a décidé que l'accès à la liste des experts sera maintenu à travers le CEPRB, où il y a des formulaires de présentation des candidatures pour la liste à la disposition pour que les Parties puissent nommer des experts. Conformément à la Décision BS-IV les enregistrements des experts sont maintenus pour une période de quatre années à partir de la dernière mise à jour de leur information, après quoi, ils seront effacés à moins qu'ils ne soient renommés.

L'interface de recherche trouver pour la base de données de la Liste des Experts est accessible depuis le lien dans le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte de la Liste des Experts dans la même page. Ces liens conduisent les utilisateurs vers la page **Recherche de la Liste des Experts**, où ils peuvent chercher des experts en biosécurité désignés par les Gouvernements

Figure 34

Sur la page **Recherche du Fichier d'Experts** il ya plusieurs critères boîtes de recherche:

1. Pays (s): champ de liste de sélection pour sélectionner un ou plusieurs pays,
2. Région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique (s): champ de liste de sélection pour sélectionner la(es) région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique (s)
3. Type de document: la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche pour le type spécifié du document
4. Les experts: champ de critères de recherche supplémentaires à ajouter à d'autres critères concernant les experts pour affiner les résultats de recherche. En sélectionnant des éléments dans cette liste, l'utilisateur peut faire apparaître les nouveaux champs suivants:
 - a. Nom de l'expert: champ mot-clé pour une recherche par nom d'experts

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- b. Nationalité: la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche pour les experts de nationalité déterminée
 - c. Pays de nomination: la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche aux experts désignés par le pays spécifié.
5. Principal domaine d'expertise: la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche pour les experts avec la zone spécifiée d'expertise principal.
6. Langue (s) parlée: le champ de liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche aux experts parlant la langue spécifiée (s)
7. Date d'enregistrement: champ de liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temps spécifié
8. Recherche par mot clé: champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé (s)

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher » (encadré par un cercle rouge)

Zones géographiques	Sélectionnez un pays «N'importe lequel»	1
	Sélectionnez une région (optionnelle) «N'importe lequel»	2
Type of document	«Tous»	3
Experts	«Tous»	4
Main area of expertise	«N'importe lequel»	5
Language(s) spoken	«N'importe lequel»	6
Date d'enregistrement	«Tous»	7
Recherche par mot clé	Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. <input type="text"/>	8
Afficher tous les enregistrements Rechercher » (encadré par un cercle rouge)		

Figure 35

Exemple. Un utilisateur veut Identifier des experts de l'Europe qui aient l'expérience dans la foresterie et dans l'évaluation des risques. L'utilisateur (i) sélectionne Eurasie -Europe (tous les pays) dans la boîte **Zones géographiques, ou groupe(s) politique(s)/économique(s)** et (ii) il entre foresterie ET évaluation des risques dans la boîte **Recherche par mot clé**.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Pour obtenir les résultats de la recherche, il clique sur le bouton **Rechercher**. Les résultats de la recherche sont affichés comme une liste d'enregistrements, regroupés par pays. Pour obtenir des informations détaillées sur chaque expert, il faut sélectionner le nom de l'expert ou le numéro d'identification de l'enregistrement, ce qui ouvre l'enregistrement.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques

Sélectionnez un pays
<N'importe lequel>

Sélectionnez une région (optionnelle)
Europe - Tous les pays

Type of document
<Tous>

Experts
<Tous>

Main area of expertise
<N'importe lequel>

Language(s) spoken
<N'importe lequel>

Date d'enregistrement
<Tous>

Recherche par mot clé
Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.
silviculture ET évaluation des risques

Rechercher »

Afficher tous les enregistrements »

Figure 36

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The figure consists of two screenshots of the CEPRB database interface. The left screenshot shows the 'Résultats de la recherche' (Search Results) page with a table of 7 entries. The right screenshot is a detailed view of an expert profile for 'Expert en prévention des risques biotechnologiques'. A large yellow arrow points from the search results table towards the detailed profile view.

ID	Description
7 enregistrement(s) trouvé(s)	
100041	Autriche Expert en prévention des risques biotechnologiques Dr. Helmut Gaugitsch Umweltbundesamt (Federal Institute for Environment, Development and Implementation)
102317	Lituanie Expert en prévention des risques biotechnologiques Prof. Vidmantas Stavys Institute of Horticulture, Landscape and Forestry (LRCAF-IH) Botany
102273	Lituanie Expert en prévention des risques biotechnologiques Dr. Vidmantas Bendokas Institute of Horticulture, Landscape and Forestry (LRCAF-IH) Botany
100298	Norvège Expert en prévention des risques biotechnologiques Dr. Knut G. Berdal National Veterinary Institute
101223	Norvège Expert en prévention des risques biotechnologiques Dr. David Oquist GenØk - Centre for Biosciences

Expert en prévention des risques biotechnologiques

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier 100041
Statut: Publié
Date de création: 2008-11-06 21:51 UTC (michael.eckerstorfer@umweltbundesamt.at)
Date de la dernière mise à jour: 2008-11-06 21:51 UTC (michael.eckerstorfer@umweltbundesamt.at)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Gouvernement proposeur

- Autriche

Profil de l'expert

Helmut Gaugitsch studied technical chemistry at the Technical University of Vienna, with graduation as PhD in biotechnology and food chemistry. He joined the Federal Environment Agency Austria in 1991 and worked on ecological risk assessment, monitoring and coexistence of genetically modified organisms (GMO) since. Presently he serves as Head of Unit Landuse & Biosafety at the Federal Environment Agency. His areas of responsibility include: setting of European Guidelines concerning the risk assessment and monitoring of GMOs; coordination and preparation of projects on environmental effects of GMs; assistance development and implementation of national, regional and international Regulatory Frameworks for Biosafety; National Focal Point for the Cartagena Protocol; environmental effects of landuse, agriculture and forestry.

Figure 37

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.6 OVM, Gènes ou Organismes

URL : <http://bch.cbd.int/database/organisms/>

Pour aider les utilisateurs à accéder à l'information concernant les OVM, le Secrétariat entretient les trois registres suivants dans le CEPRB:

- **Le Registre des OVM-Identifiants Uniques (OVM-IU)**, qui fournit des renseignements sommaires sur tous les organismes vivants inscrits dans le BCH, y compris les événements de transformation, les modifications génétiques, et le code d'Identification unique (si disponible) pour chaque enregistrement
- **Le Registre des Gènes**, qui fournit des informations succinctes sur des inserts de gènes et les caractéristiques de la modification génétique des organismes vivants modifiés, et
- **Le Registre des Organismes**, qui fournit des informations succinctes sur les organismes parentaux, bénéficiaires ou donateurs liés aux OVM enregistrés dans le CEPRB

La page de recherche pour ces registres peut être consulté à partir du lien **d'OVM, Gènes ou Organismes** dans le menu déroulant **Trouver l'Information** sur de la barre de navigation, ou dans le menu de gauche de la page Recherche d'informations, ou à la gauche du menu principal de la page

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Recherche d'informations, ou à partir du lien OVM, **Gènes ou Organismes** dans le texte de cette page. Les registres peuvent également être accessibles sous une forme de listes compilées qui sont couvertes dans la section «**Informations Compilées**» de ce manuel.

The screenshot shows the homepage of the 'Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques'. The top navigation bar includes links for العربية, 中文, english, español, français, and русский. The main header features the project name and a logo for the Convention sur la diversité biologique. Below the header, there are several menu options: Accueil, Le CEPRB, Le Protocole, Trouver l'information, Enregistrement d'information, Ressources, Aide, and Profils des pays... A search bar is also present. The central content area displays search results for 'OVM, gènes ou organismes'. The results are categorized under 'Trouver l'information' and include sections for 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', 'Décisions du pays et d'autres communications', 'Liste d'experts', and 'Dossiers de référence'. Specific results like 'Registre d'OVM', 'Registre des organismes', and 'Registre des gènes' are highlighted with orange circles. Other sections shown include 'Informations compilées', 'Lois et réglementations', 'Décisions des pays et autres communications', and 'Liste d'experts'. The right side of the page contains a sidebar with links for 'La bibliothèque virtuelle du CEPRB', 'Dossiers de référence', and 'Renforcement des capacités'.

Figure 38

Sur la page de **Recherche sur les OVM, Gènes ou Organismes** il ya plusieurs critères de recherche des boîtes:

1. **Registres: champ** de liste de sélection pour sélectionner les registres dans lesquels rechercher des informations. Cela permet à l'utilisateur de sélectionner les types d'information (OVM-IU, Gènes ou Organismes) doivent être inclus dans les résultats de la recherche.
2. **Type d'Organisme Vivant Modifié:** Autres critères de recherche champ à ajouter d'autres critères concernant les OVM pour affiner les résultats de recherche. Seuls les enregistrements contenant ou faisant référence aux critères spécifiés OVM seront envoyés. En sélectionnant des éléments dans cette liste, l'utilisateur peut faire apparaître les nouveaux champs suivants:
 - a. Identifiant Unique: champ de liste de sélection pour spécifier l'identifiant unique de l'OVM.
 - b. Identité de l'OVM: champ de mots clés pour rechercher des mots clés dans la partie Identité de l'enregistrement de l'OVM.
 - c. Technique: la liste de sélection de résultats affinés de recherche aux dossiers qui correspondent à des techniques sélectionnées.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

3. **Type de gène:** Champ autre critères de recherche à ajouter à d'autres critères concernant les gènes pour affiner les résultats de recherche. Seuls les enregistrements contenant ou faisant référence aux critères spécifiés gènes seront envoyés. Sélectionner des éléments dans cette liste fera l'apparition les nouveaux champs suivants:
 - a. Gene: la liste de sélection pour sélectionner un nom de gène spécifique.
 - b. Caractères introduits ou modifiés: la liste de sélection pour affiner les résultats de recherche à des dossiers qui correspondent aux options choisies
4. **Type d'organisme:** Champ supplémentaires de critères de recherche à ajouter à d'autres critères concernant les organismes afin d'affiner les résultats de recherche. Seuls les enregistrements contenant ou faisant référence aux critères de l'organisme spécifié seront envoyés. Sélectionner des éléments dans cette liste fera l'apparition les nouveaux champs suivants :
 - a. Organisme Récepteur (nom commun): la liste de sélection pour spécifier un organisme destinataire par son nom commun.
 - b. Organisme donneur parental (nom commun): la liste de sélection pour spécifier un organisme donneur par son nom commun.
 - c. Organisme Récepteur (nom scientifique): la liste de sélection pour spécifier l'organisme récepteur par son nom scientifique.
 - d. Organisme donneur (nom scientifique): la liste de sélection pour spécifier l'organisme donneur par son nom scientifique.
5. **Date d'enregistrement:** Champ Liste de sélection pour affiner les résultats de la recherche dans un intervalle de temps.
6. **Recherche par mot clé:** Champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé (s).

Voir «Utilisation des pages de recherche » pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Recherche d'OVM, de Gènes ou d'Organismes

Dans cette page vous pouvez chercher : i) Le **Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu)**, qui fournit des informations sommaires sur tous les organismes vivants modifiés enregistrés au CEPRB, y compris des événements de transformation, des modifications génétiques, et le code d'identification unique (lorsque disponible) pour chaque enregistrement. Dans la partie inférieure de chaque enregistrement d'OVM il y a des liens vers toutes les décisions qui font allusion à ces organismes, accessibles à travers le registre ; ii) Le **Registre des Gènes**, qui fournit des informations sommaires sur des inserts de gènes et des caractéristiques des modifications génétiques des OVM ; et iii) Le **Registre des Organismes**, qui fournit des informations sommaires sur des organismes parents, récepteurs ou donneurs en rapport aux OVM enregistrés au CEPRB.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Registres <Tous> 1

Type d'organisme vivant modifié <Tous> 2

Type de gène <Tous> 3

Type d'organisme <Tous> 4

Date d'enregistrement <Tous> 5

Recherche par mot clé Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. 6

Afficher tous les enregistrements Rechercher

Figure 39

2.6.1 Registre d'Identification unique

Le **Registre d'OVM-Identification Uniques** contient des informations fournissant des informations sommaires pour toutes les entrées d'OVM, y compris l'événement de transformation, de modification génétique et le code d'Identification unique (s'il est disponible) pour chaque enregistrement. Les enregistrements fournissent également des liens à toutes les décisions et rapports d'évaluation des risques qui font référence à ces organismes.

Pour affiner les résultats de recherche dans le Registre OVM-Identifiants Uniques, sélectionner cette option à partir du champ **Registres**

Recherche d'OVM, de Gènes ou d'Organismes

Dans cette page vous pouvez chercher : i) Le **Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu)**, qui fournit des informations sommaires sur tous les organismes vivants modifiés enregistrés au CEPRB, y compris des événements de transformation, des modifications génétiques, et le code d'identification unique (lorsque disponible) pour chaque enregistrement. Dans la partie inférieure de chaque enregistrement d'OVM il y a des liens vers toutes les décisions qui font allusion à ces organismes, accessibles à travers le registre ; ii) Le **Registre des Gènes**, qui fournit des informations sommaires sur des inserts de gènes et des caractéristiques des modifications génétiques des OVM ; et iii) Le **Registre des Organismes**, qui fournit des informations sommaires sur des organismes parents, récepteurs ou donneurs en rapport aux OVM enregistrés au CEPRB.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Registres <Tous>

Type d'organisme vivant modifié <Tous> Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu)

Type de gène <Tous>

Type d'organisme <Tous>

Figure 40

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Une fois que l'enregistrement est sélectionné à partir du registre (Trois onglets dans la partie supérieure de chaque enregistrement d'OVM fournissent des liens vers :

1. l'information générale sur l'OVM ;
2. les décisions sur l'OVM ; et
3. les Evaluations des Risques

The screenshot shows two main windows. The left window is titled 'Résultats de la recherche' and displays a list of 393 entries. Three specific entries are highlighted with yellow arrows pointing to their respective detailed pages on the right. The first entry, ID 45982, is for 'Escherichia coli (non-pathogenic strains) modified with 5'methylthioadenosine nucleosidase gene from Vibrio cholerae (GMD04022)'. The second entry, ID 14839, is for 'FLO-BBB66-8 Long vase life carnation'. The third entry, ID 14910, is for 'NMK-89896-6 New Leaf™ Plus Russet Burbank potato'. The right window shows a detailed view of the first entry, with tabs for 'Informations sur l'OVM', 'Décisions sur l'OVM', and 'Evaluations des risques'. The 'Informations sur l'OVM' tab is active, displaying details like the identification number (1), date of application (2), and date of last update (3). A barcode and a URL for the LMO in the Biosafety Clearing-House are also present.

Figure 41

L'onglet Informations OVM affiche une page qui fournit les informations suivantes sur l'OVM:

- **Identité de l'OVM**, y compris le nom de l'OVM, l'événement de transformation, Identifiant Unique (si disponible), le nom du(es) développeur(s) et un lien vers ses coordonnées, le nom taxonomique ou le statut, le(s) nom(s) commun(s) et le point de collecte ou d'acquisition de l'organisme récepteur ou des organismes parentaux ;, des information(s) sur les OVM connexes;
- **Caractéristiques du processus de transformation**, y compris les vecteurs, les techniques utilisées pour la modification, les éléments génétiques introduits ou modifiés et des notes sur les éléments génétiques présents dans l'OVM ;
- **Caractéristiques des OVM**, y compris les traits modifiés, autre(s) gène(s) dont l'expression a été affectée par la transformation, l'utilisation commune de(s) l'OVM(s),

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- **Méthode(s) de détection**, y compris des liens vers des sites Web externes et des documents et des informations complémentaires;
- **Des renseignements supplémentaires** et des liens vers d'autres pertinents sites Web et documents;
- Liens vers d'autres documents faisant référence à l'OVM sélectionné.

Certaines des informations ci-dessus est facultatif et ne peut être présent dans tous les dossiers à partir du Registre des OVM-IU,

L'onglet **Décisions sur l'OVM** affiche toutes les décisions prises par les pays concernant cet OVM dans sous forme de tableau. La première colonne du tableau affiche le pays prenant la décision, tandis que le reste des colonnes indiquent quelles catégories d'utilisation de l'OVM ont été abordées dans la décision. Si une décision d'un pays répond à un usage particulier de l'OVM, alors une icône verte (ou, dans certains cas, IDENTIFICATION de l'enregistrement) apparaît dans la colonne correspondant à cette catégorie d'utilisation; cliquer sur cette icône (ou IDENTIFICATION de l'enregistrement) dirigera l'utilisateur vers l'enregistrement de la décision et l'affichage des informations à ce sujet. Si, par exemple, un pays a pris une décision sur l'utilisation domestique de l'OVM pour l'alimentation, alors il y aura une icône verte dans cette catégorie dans la ligne correspondant à ce pays dans le tableau.

Country	Domestic Use / Import			Environmental Release		Other
	Food	Feed	Processing	Commercial	Field Trial	
Argentina						
Brazil						

Figure 42

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

Le tableau Evaluation des Risques donne une liste de tous les enregistrements comprenant les informations sur les évaluations de risque concernant l'OVM sélectionné

The screenshot shows a web interface for the CEPRB Portail Central. At the top, there are navigation links: Home, Finding Information, Record details, and Decisions. To the right are icons for search, refresh, and help. Below the header, the title 'Modified Organism' is displayed next to a green leaf icon. The subtitle 'ACS-GM005-3 - Herbicide-tolerant soybean' follows. A horizontal menu bar contains three tabs: 'LMO Information', 'Decisions on the LMO', and 'Risk Assessments'. The 'Risk Assessments' tab is highlighted with an orange circle. Below the menu, a table header row has two columns: 'ID' and 'Description'. Underneath, it says '6 record(s) found'. A single record is listed: 'Argentina' (with a flag icon), 'ACS-GM005-3' (ID 102521), 'Soybean, soya bean, soya', and a set of small icons representing different plant types and symbols.

Figure 43

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

Identification Unique

Le Portail Central du CEPRB utilise un système d'Identification unique pour des organismes vivants modifiés afin de faciliter la recherche et la récupération d'information. Actuellement, le seul système d'Identification unique existant utilisé au niveau international est l'Identification unique pour les plantes transgéniques de l'OCDE.

L'*Identifiant Unique* de l'OCDE est un code alphanumérique simple donné à chaque plante vivante modifiée qui est approuvée à des fins commerciaux, y compris destinée à être utilisée directement pour l'alimentation humaine ou animale. Ce code est similaire aux codes ISBN utilisés pour Identifier des livres. Le système de dénomination de l'OCDE a été conçu de sorte que les promoteurs d'une nouvelle plante transgénique puissent générer un Identifiant et l'inclure aux dossiers qu'ils transmettent aux autorités nationales durant le processus d'évaluation de la sécurité. Une fois approuvé, les autorités nationales transmettent l'Identifiant unique au Secrétariat de l'OCDE pour qu'il soit ajouté à la base de données des produits de l'OCDE, d'où l'information est partagée automatiquement avec le Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques.

L'Identifiant unique est un code à neuf chiffres, formé par trois éléments séparés par des tirets (-). Ces éléments sont les suivants :

1. 2 ou 3 chiffres alphanumériques pour désigner le demandeur
2. 5 ou 6 chiffres alphanumériques pour désigner l'événement de transformation ;

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

3. un chiffre numérique de vérification (son but est de réduire les erreurs assurant l'intégrité du code alphanumérique).

ID	Description	
2 record(s) found		
14759	 ACS-BNØØ5-8 InVigor™ canola	
14839	 FLO-ØØØ66-8 Long vase life carnation	

Figure 44

Il y a deux approches possibles pour des produits créés avec plus d'un événement de transformation (souvent dénommé des événements de transformation « empilés »), où ces événements de transformation ont été préalablement approuvés pour être commercialisés. Un demandeur peut choisir de générer un Identifiant unique nouveau pour ces produits, ou choisir d'utiliser une combinaison d'Identifiant uniques des produits approuvés préalablement pour être commercialisés.

Pour plus d'information, voir Guide de Référence 11

2.6.2 Registre des gènes

Le *Registre des gènes* contient des enregistrements qui fournissent des informations succinctes sur des inserts de gènes et des caractéristiques des modifications génétiques des OVM.

Pour affiner vos résultats de recherche pour les documents au Registre Gene, sélectionnez cette option dans le champ de **Registres**.

Dans cette page vous pouvez chercher : i) Le **Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu)**, qui fournit des informations sommaires sur tous les organismes vivants modifiés enregistrés au CEPRB, y compris des événements de transformation, des modifications génétiques, et le code d'identification unique (lorsque disponible) pour chaque enregistrement. Dans la partie inférieure de chaque enregistrement d'OVM il y a des liens vers toutes les décisions qui font allusion à ces organismes, accessibles à travers le registre ; ii) Le **Registre des Gènes**, qui fournit des informations sommaires sur des inserts de gènes et des caractéristiques des modifications génétiques des OVM ; et iii) Le **Registre des Organismes**, qui fournit des informations sommaires sur des organismes parents, récepteurs ou donneurs en rapport aux OVM enregistrés au CEPRB.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher »

Registres	<Tous>
Type d'organisme vivant modifié	<Tous> Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu) Registre des gènes Registre à organisme
Type de gène	<Tous>

Figure 45

Une fois qu'un enregistrement est sélectionné à partir du Registre (soit à partir des résultats de recherche soit à partir du registre les informations compilées), ses informations sont affichées sur l'écran. Les enregistrements dans ce registre fournissent les informations suivantes:

- **Informations générales**, y compris le nom du gène ou la séquence d'ADN, la catégorie de séquence d'ADN, et si le gène ou la séquence d'ADN est une molécule synthétique;
- **Nom de l'organisme donneur** et un lien vers la page de cet organisme dans le Registre organisme.
- **Caractéristiques de la séquence codante** pour la protéine, y compris le nom de la protéine exprimée par la séquence codante, sa fonction biologique, et le caractère connexe (s) ou de l'utilisation (s) dans la biotechnologie.
- Des **renseignements supplémentaires**, y compris des liens vers pertinentes d'autres sites Web ou des documents ci-joints
- Liens vers d'autres documents faisant référence à la gène sélectionné ou séquence d'ADN.

Par convention, les noms des gènes sont écrits en italique et les protéines utilisent généralement le même nom que le gène dont elles proviennent mais en format normal. Par exemple, le gène *cry1A(b)* produit la protéine Cry1A(b).

2.6.3 Registre des Organismes

Le *Registre des organismes* fournit des informations sommaires sur des organismes parents, récepteurs ou donneurs en rapport aux OVM enregistrés au CEPRB.

Pour affiner vos résultats de recherche pour les documents au Registre Gene, sélectionnez cette option dans le champ de **Registres**.

Accueil | Trouver l'information | OVM, gènes ou organismes

Recherche d'OVM, de Gènes ou d'Organismes

Dans cette page vous pouvez chercher : i) Le **Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu)**, qui fournit des informations sommaires sur tous les organismes vivants modifiés enregistrés au CEPRB, y compris des événements de transformation, des modifications génétiques, et le code d'identification unique (lorsque disponible) pour chaque enregistrement. Dans la partie inférieure de chaque enregistrement d'OVM il y a des liens vers toutes les décisions qui font allusion à ces organismes, accessibles à travers le registre ; ii) Le **Registre des Gènes**, qui fournit des informations sommaires sur des inserts de gènes et des caractéristiques des modifications génétiques des OVM ; et iii) Le **Registre des Organismes**, qui fournit des informations sommaires sur des organismes parents, récepteurs ou donneurs en rapport aux OVM enregistrés au CEPRB.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher »

Registres	<Tous>
Type d'organisme vivant modifié	<Tous> Registre d'identifiants uniques d'OVM (OVM-Idu) Registre des gènes Registre d'organisme
Type de gène	<Tous>

Figure 46

Lorsqu'un enregistrement est sélectionné à partir du Registre (soit à partir des résultats de recherche ou à partir du registre les informations compilées), ses informations sont affichées sur l'écran. Les Enregistrements dans ce registre fournissent les informations suivantes:

- **Informations sur l'organisme**, y compris le nom scientifique, la classification taxonomique et nom commun (s);
- Information sur la **classification supplémentaire**, y compris le type d'organisme et l'état de sa domestication;
- **Caractéristiques liées à la biosécurité**, y compris le(s) centre(s) d'origine et le(s) centre (s) de la diversité génétique;
- Toute **information complémentaire** sur l'organisme et des liens vers d'autres sites Web pertinents ou les documents joints, et
- Liens vers d'autres enregistrements faisant référence à l'organisme sélectionné

2.6.4 Exemples sur les Recherches des registres

Exemple: Un utilisateur souhaite Identifier toutes les modifications de pommes de terre qui en résultent dans la résistance aux virus. L'utilisateur: (i) sélectionne Filtrer par trait génétique **dans la zone Type de gène** puis Résistance aux maladies et aux ravageurs - virus **dans la boîte Traits insérés ou modifiés**, et (ii) sélectionne Filtrer par nom commun **dans la zone Type d'organismes** puis sélectionne pomme de terre **dans la boîte (nom commun) organisme récepteur**.

Cliquer sur le bouton **Recherche** présente les résultats de la recherche, qui sont affichés comme une liste d'enregistrements. Des informations détaillées sur chaque OVM peuvent être consultées en cliquant sur le numéro d'IDENTIFICATION d'enregistrement.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Registres	<input type="text" value="<Tous>"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Type d'organisme vivant modifié	<input type="text" value="<Tous>"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Type de gène	<input type="text" value="Filtre par trait du gène"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Traits présentés ou modifiés	<input type="text" value="-Virus"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Type d'organisme	<input type="text" value="Filtre par nom commun"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Organisme parent (nom commun)	<input type="text" value="Pomme"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Donor organism (common name)	<input type="text" value="<Tous>"/>	<input type="button" value="▼"/>	<input type="button" value="▼"/>
Date d'enregistrement	<input type="text" value="<Tous>"/>	<input type="button" value="▼"/>	
Recherche par mot clé	<input type="text" value="Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU."/> <input type="button" value="Afficher tous les enregistrements »"/> <input type="button" value="Rechercher »"/>		

Figure 47

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the CBD BCH database interface. On the left, a search results page displays 10 entries for modified organisms, each with a thumbnail icon, ID, name, and a brief description. A yellow arrow points from the 'Description' column of the first entry to a larger, detailed view on the right. This detailed view includes the organism's name ('NMK-89185-6 - New Leaf™ Plus Russet Burbank potato'), its status ('Published'), and a barcode with a URL for more information.

Figure 48

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.7 Les Rapports Nationaux

URL: <http://bch.cbd.int/database/reports/>

Conformément à l'article 33 du Protocole, les Parties sont tenues de surveiller la mise en œuvre de leur obligation en vertu du Protocole et de faire compte-rendu à la COP-MOP sur les mesures prises pour appliquer le Protocole. La COP-MOP a adopté des formats de rapports pour les Rapports Nationaux (décisions BS-I / 9, BS-III/14, les BS-V/14) et a demandé au Secrétariat de procéder à l'analyse des Rapports Nationaux disponibles par le biais du CEPRB (BS-IV / 14). La COP-MOP également demandé aux Parties (décision BS-V/14) à soumettre leurs deuxièmes Rapports Nationaux réguliers à travers le BCH ou sous la forme de Microsoft Word.

La page de recherche pour base de données sur les Rapports Nationaux peut être accessible à partir de **Trouver l'information** dans le menu déroulant sur la barre de navigation ou à partir du lien dans le menu de gauche de la page Trouver l'information. Ces liens prennent les utilisateurs à la page **Recherche de Rapports Nationaux** où ils peuvent effectuer des recherches pour les Rapports Nationaux présentés par les gouvernements.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the homepage of the Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRA). The top navigation bar includes links for Accueil, Le CEPRA, Le Protocole, Trouver l'information, Enregistrement d'information, Ressources, Aide, and Profils des pays... The right side features a logo for the Convention sur la diversité biologique and a large image of a hand holding a globe.

Trouver l'information

- Accueil
- Correspondants nationaux
- Lois et réglementations
- Décisions du pays et d'autres communications
- Liste d'experts
- OVM, gènes ou organismes
- Rapports nationaux (highlighted with a red circle)
- Renforcement des capacités
- Organisations
- La bibliothèque virtuelle du CEPRA
- Recherche avancée --

Informations compilées

- Interlocuteurs nationaux
- Registre d'OVM
- Registre des organismes
- Registre des gènes

Allez à l'identification de l'enregistrement

Recherche de rapports nationaux

Le menu "Rapports nationaux" est encadré par une ligne rouge.

Figure 49

Sur la page de **Recherche des Rapports Nationaux** il ya deux principales sections 1) Consulter les rapports nationaux, et 2) analyser les rapports nationaux.

The screenshot shows the "Recherche de rapports nationaux" (Search for national reports) section of the CEPRA website. The top navigation bar and sidebar are identical to Figure 49.

Recherche de rapports nationaux

Aller à la page des [rapports nationaux](#) du site Web.

Consulter les rapports nationaux

Veuillez sélectionner un pays dans le menu ci-dessous pour accéder à son rapport national. S'ils sont disponibles, des liens vers le rapport national provisoire (2005), le premier rapport national (2007) et le deuxième rapport national (2011) apparaîtront après la sélection.

< Sélectionnez un pays >

Analyser les rapports nationaux

Pour réaliser des analyses flexibles et complètes des rapports nationaux, utilisez un des liens dans le cadre de droite pour les rapports nationaux provisoires et les premiers rapports nationaux ou l'outil ci-dessous pour les deuxièmes rapports nationaux.

Deuxième rapport national

Cet outil vous permet de sélectionner des sections ou des questions d'intérêt, de faire des comparaisons entre régions ou pays, de consulter des données chiffrées ou des moyennes, etc.

Analysez les résultats du deuxième rapport national en sélectionnant :

- un ou plusieurs pays ou zones géographiques (par défaut, tous les pays sont sélectionnés et groupés par régions de la CBD), et/ou
- des questions et/ou des sections du rapport (toutes les sections et les questions sont sélectionnées par défaut)

Rapport national provisoire

Premier rapport national

Analysier »

Le champ de sélection de pays et les options d'analyse sont encadrés par une ligne rouge.

Figure 50

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

La section **Consulter les Rapports Nationaux** contient une liste de sélection pour affiner les résultats de recherche des rapports présentés par des pays spécifiques. Après avoir sélectionné un pays à partir du menu, des informations sur ses premier et deuxième rapports nationaux provisoires apparaissent sous le champ de liste de sélection. Il inclut la disponibilité des rapports, la(es) langue(s) et le(s) format(s) de document(s). Cliquer sur l'icône du(es) format(s) de(s) document(s) disponible(s) ouvrira le rapport sélectionné (formats PDF et HTML) ou lancera son téléchargement (format Microsoft Word).

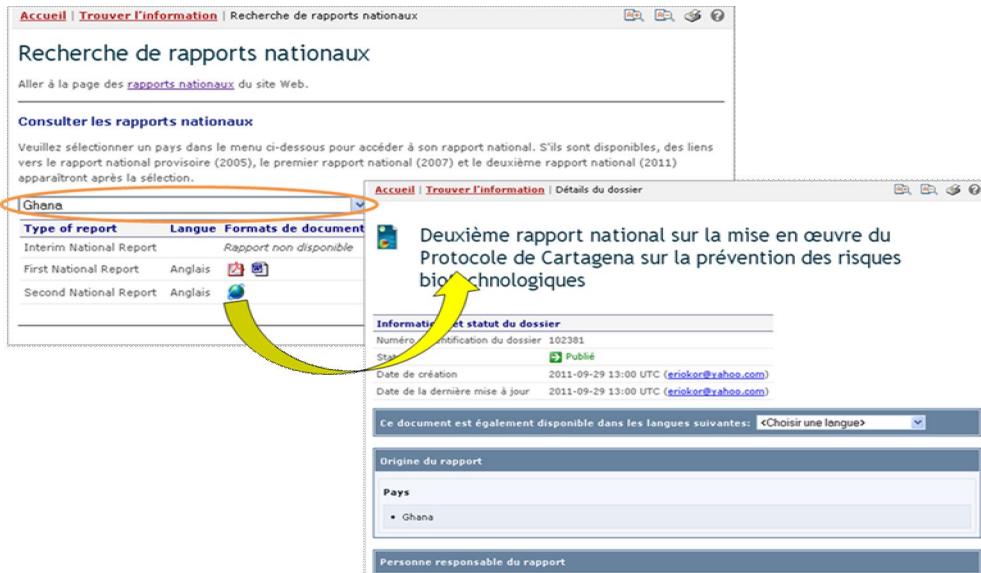


Figure 51

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

Dans la section **Analyse des Rapports Nationaux**, l'utilisateur trouvera l'Analyseur pour Deuxièmes Rapports Nationaux et des liens pour accéder à Analyseurs pour les Premiers Rapports Nationaux et les Rapports Provisoires. Analyzer est un outil électronique qui est destiné à aider les utilisateurs à agréger et analyser les données en fonction de certaines Parties, les zones géographiques, les groupes économiques et d'autres critères.

Résultats du Deuxième Rapport National peuvent être analysés en sélectionnant :

1. pays ou zones géographiques à partir de sélection le champ de liste **Zones Géographique**. Par défaut, tous les pays sont sélectionnés et regroupés par régions de la CDB;
2. sections du rapport de la liste située en dessous de la boîte de Zones Géographiques. Par défaut toutes les sections et les questions sont sélectionnées.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

3. questions du rapport présenté par les sections. Pour choisir les questions à l'utilisateur doit cliquer sur l'icône triangulaire située à droite de chaque section.

Sélectionner le bouton **Analyser** appelle les résultats de recherche présentés dans les tableaux

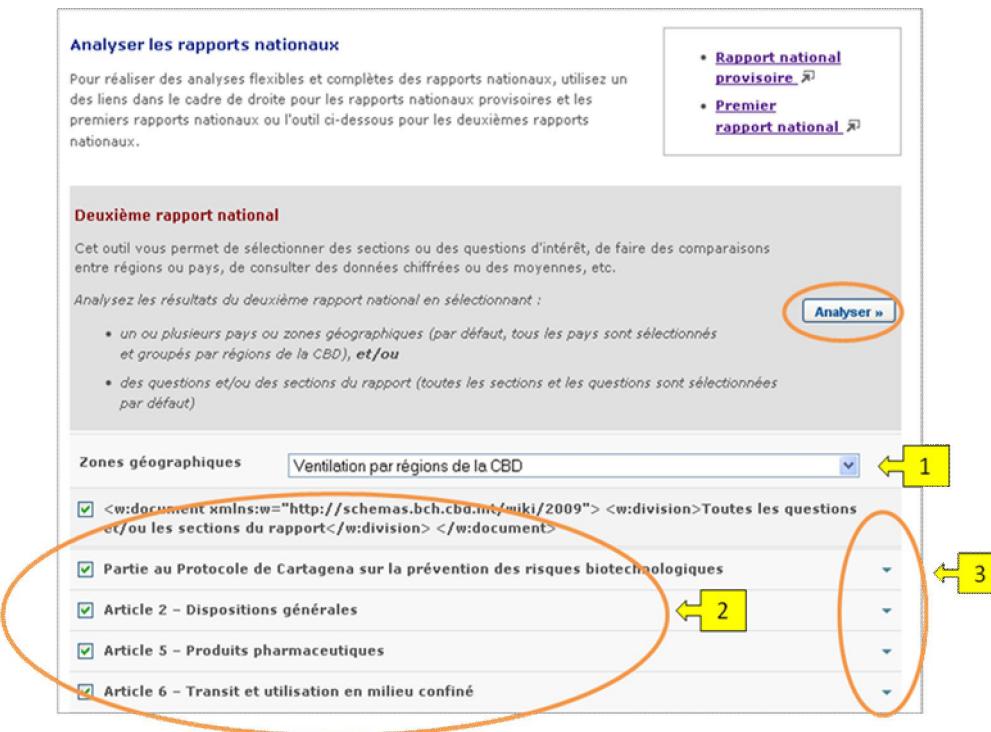


Figure 52

Exemple: Un utilisateur souhaite analyser les deuxièmes rapports nationaux soumis par les pays d'Asie centrale, notamment les questions 15 et 16 (**Dispositions Générales** Section, l'article 2). L'utilisateur (i) sélectionne certains pays ou régions dans la boîte de **Zones Géographiques**, (ii) choisit l'Asie - Asie centrale de la liste de sélection **de(s) région géographique (s) ou groupe(s) politique(s) / économique(s)**, (iii) supprime une tique à partir de la ligne **toutes les questions et / ou sections de rapport**, (iv) cliquer sur l'icône triangle à droite de la section **Article 2 - Dispositions Générales**, et (iv) sélectionner les questions 15 et 17 de la liste de questions.

En cliquant sur le bouton **Analyser** ouvre une page avec les résultats de la recherche. Les résultats de l'analyse sont affichés dans les tableaux, où les questions et réponses sont présentées en lignes et en région sélectionnée et les pays - dans les colonnes. L'utilisateur peut définir la représentation des données (par exemple nombre de réponses, le pourcentage par ligne ou colonne) en le sélectionnant dans la liste de sélection située dans le coin en haut à droite de la page ou en cliquant sur l'icône située à côté du numéro de la question. Cliquer sur le nom d'un pays va ouvrir le deuxième rapport national de ce pays.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Deuxième rapport national

Cet outil vous permet de sélectionner des sections ou des questions d'intérêt, de faire des comparaisons entre régions ou pays, de consulter des données chiffrées ou des moyennes, etc.

Analysez les résultats du deuxième rapport national en sélectionnant :

- un ou plusieurs pays ou zones géographiques (par défaut, tous les pays sont sélectionnés et groupés par régions de la CBD), et/ou
- des questions et/ou des sections du rapport (toutes les sections et les questions sont sélectionnées par défaut)

Zones géographiques Sélectionner des pays ou des régions

Selectionnez un pays <N'importe lequel>

Selectionnez une région (optionnelle) Asie - Asie centrale

<w:document xmlns:w="http://schemas.bch.cbd.int/wiki/2009"> <w:division>Toutes les questions et/ou les sections du rapport</w:division> </w:document>

Partie au Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques

Article 2 – Dispositions générales

Question 15. Votre pays a-t-il adopté les mesures légales, administratives et autres mesures nécessaires à l'application du Protocole?

Question 16. Quels instruments précis sont en place pour l'application de cadre de travail national pour la prévention des risques biotechnologiques?

Question 17. Votre pays-a-t-il établi un mécanisme pour l'affectation des fonds budgétaires au fonctionnement de son cadre de travail national pour la prévention des risques biotechnologiques?

Analysier »

Figure 53



Figure 54

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du BCH

2.8 Crédit de capacités

URL : <http://bch.cbd.int/database/activities/>

En vertu de l'Article 22 du Protocole, les Parties sont demandées de coopérer dans le développement et/ou le renforcement des ressources humaines et de la capacité institutionnelle en vue de la mise en œuvre effective du Protocole. À travers le CEPRB, les Parties et d'autres peuvent avoir accès aux informations sur la création de capacités et d'autres appuis pour la mise en œuvre du

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Protocole. En plus, les gouvernements peuvent enregistrer leurs besoins et priorités de création de capacité dans le CEPRB.

Un moteur de recherche concernant la création de capacités est accessible depuis le lien dans le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte de Crédit de capacités dans la même page.

The screenshot shows the homepage of the Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRA). At the top, there is a navigation bar with links for Accueil, Le CEPRB, Le Protocole, Trouver l'information, Enregistrement d'information, Ressources, Aide, and Profils des pays... Below the navigation bar, there is a search bar with placeholder text "Recherche d'information sur Crédit de capacités". To the right of the search bar, there is a "Rechercher" button. The main content area features a large image of a globe with green continents and a small plant growing from it. On the left side, there is a sidebar with various links related to capacity creation, such as Correspondants nationaux, Lois et réglementations, Décisions des pays et d'autres communications, Liste d'experts, OVM, gènes ou organismes, Rapports nationaux, Renforcement des capacités, Organisations, La bibliothèque virtuelle du CEPRB, and Informations compilées. The "Renforcement des capacités" link is highlighted with a red oval. The central column contains detailed information about capacity creation, including sections on Correspondants nationaux, Lois et réglementations, Décisions des pays et d'autres communications, Liste d'experts, OVM, gènes ou organismes, Rapports nationaux, Renforcement des capacités, Organisations, La bibliothèque virtuelle du CEPRB, and Informations compilées. The "Renforcement des capacités" section is also highlighted with a red oval. The right side of the page contains a sidebar with links for Dossiers de référence, OVM, gènes ou organismes, Répertoire des organisations internationales impliquées dans des activités relatives à la biodiversité, and La bibliothèque virtuelle du CEPRB.

Figure 55

Dans la page **Recherche d'information sur Crédit de capacités**, l'utilisateur peut chercher :

- Des Projets de Crédit de capacités sur biosécurité ;
- Des Opportunités de Crédit de Capacités ;
- Les besoins et priorités des Pays ;
- Des Cours académiques homologués de Biosécurité.

Sur la page **Recherche d'information sur Crédit de capacités**, il y plusieurs boîtes de critères de recherche

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

1. Pays(s): champs de liste de sélection pour sélectionner un ou plusieurs pays.
2. Région(s) géographique(s) ou des groupe(s) politique(s) / économique(s): le champ de liste de sélection pour sélectionner la(es) région(s) géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique(s).
3. Catégories de renforcement des capacités: la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche pour les enregistrements concernant les catégories spécifiques de renforcement des capacités.
4. Projets, Opportunités, Besoins et Priorités: champ supplémentaire critères de recherche pour ajouter d'autres critères afin d'affiner les résultats de recherche. En sélectionnant des éléments dans cette liste, l'utilisateur peut faire l'apparaître les champs nouveaux suivants:
 - a) Nom du projet: champ de mots clés pour la recherche par nom de projet
 - b) Domaines de renforcement des capacités: liste de sélection pour affiner les résultats de la recherche par zone de renforcement des capacités
 - c) Type d'agence d'exécution: la liste de sélection pour affiner les résultats de la recherche aux dossiers correspondant aux types particuliers de l'agence d'exécution
 - d) Organisme principal: champ Mot-clé pour la recherche par organisation
5. Offre de Formation: champ critères de recherche supplémentaires à ajouter d'autres critères pour affiner les résultats de recherche. En sélectionnant des éléments dans cette liste, l'utilisateur peut faire les champs suivants l'apparition de nouvelles:
 - a) Type de formation: la liste de sélection pour réduire les résultats de recherche pour les types spécifiques de formations offertes
 - b) Type d'accréditation: la liste de sélection pour réduire les résultats de recherche pour le type spécifié de l'accréditation offerte
6. Date d'enregistrement: champ de liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temps
7. Recherche par mot clé: champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé(s)

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour connaître les types de champs et de leur fonctionnement et "Gestion des résultats de recherche " pour en savoir sur les fonctionnalités pour gérer les résultats de recherche.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Recherche d'information sur le Renforcement des capacités

Dans cette page vous pouvez chercher : i) Projets de renforcement des capacités en matière de biosécurité, qui contiennent des informations sur l'emplacement et l'état d'avancement des projets, le ou les organismes responsables et leurs coordonnées, les objectifs et activités, les leçons tirées, une brève description de chaque projet et des liens Internet renfermant des informations détaillées; ii) Possibilités de renforcement des capacités, qui contiennent des informations sur les possibilités de renforcement des capacités ponctuels à court terme, tels que : financement de subventions, de bourses et de bourses de recherche, assistance technique, ateliers de formation, stages et/ou formations d'apprentissage, voyages d'étude, partenariats, groupes de discussion et autres; iii) Compendium de cours sur la biosécurité accréditée, qui comprend une liste des programmes d'études et de formation en biosécurité accrédités régulièrement offerts dans le monde; iv) Besoins et priorités en renforcement des capacités, qui comprennent les besoins nationaux et régionaux pour la mise en œuvre du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques, identifié et réparti en catégories conformément aux éléments du Plan d'action pour le renforcement des capacités.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Informations compilées

Allez à l'identification de l'enregistrement

Zones géographiques

Sélectionnez un pays 1

Sélectionnez une région (optionnelle) 2

Catégories de renforcement des capacités

<Tous> 3

Projet, opportunités, besoins et priorités

<Tous> 4

Formation offerte

<Tous> 5

Date d'enregistrement

<Tous> 6

Recherche par mot clé

Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. 7

Figure 56

Exemple. Un utilisateur veut obtenir des informations sur des projets de création de capacités en Europe Central et de l'Est. L'utilisateur sélectionne (i) Groupes Régionaux CDB – Europe Central et de l'Est dans la boîte **Zone(s) géographique(s), ou groupe(s) politique(s)/économique(s)** et (ii) projet de création de capacités dans la boîte **Catégories de création de capacités** et Filtre par état dans la boîte **Projets, opportunités, besoins et priorités**. En cliquant sur le bouton **Rechercher**, les résultats de la recherche s'affichent. Les informations sur chacune de ces activités sont accessibles en cliquant sur le titre de l'enregistrement ou le numéro d'IDENTIFICATION.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

[Rechercher »](#)

Zones géographiques	Sélectionnez un pays <input type="text" value="<N'importe lequel>"/> [] []
Catégories de renforcement des capacités	Sélectionnez une région (optionnelle) <input type="text" value="Groupes régionaux de la Convention sur la diversité biologique - Europe centrale"/> [] []
Projet, opportunités, besoins et priorités	<input type="text" value="<Tous>"/> [] []
Formation offerte	<input type="text" value="<Tous>"/> [] []
Date d'enregistrement	<input type="text" value="<Tous>"/> []
Recherche par mot clé	Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. <input type="text"/>
Afficher tous les enregistrements » Rechercher »	

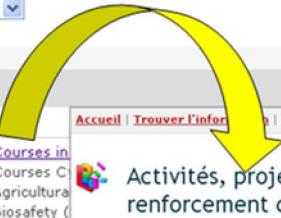
Figure 57

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Résultats de la recherche

Résultats de la recherche

Grouper par Trier par Résultats par page 25 [Export results to CSV file](#) [Show on map](#)

ID	Description
2 enregistrement(s) trouvé(s)	
 103030	Activités, projets et opportunités en matière de renforcement des capacités
 103035	Activités, projets et opportunités en matière de renforcement des capacités



[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Détails du dossier

 Activités, projets et opportunités en matière de renforcement des capacités

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier 103030
Statut  Publié
Date de création 2012-01-25 12:41 UTC ([galinacomarova@gmail.com](#))
Date de la dernière mise à jour 2012-01-25 12:41 UTC ([galinacomarova@gmail.com](#))

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: [Choisir une langue](#)

Renseignements généraux

Non de l'initiative

EN Courses in Agricultural Biotechnology that include GMO and Biosafety issues

Personne à contacter

PhD Galina Comarova
Associate Professor
Agronomy Faculty
State Agricultural University of Republic of Moldova

Record #103029

Figure 58

Cette figure a été prise sur Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple sur l'utilisation du CEPRB

2.9 Organisations

URL : <http://bch.cbd.int/database/organizations/>

La nature mondiale et multidisciplinaire du Protocole fournit une large base de parties intéressées pour sa mise en œuvre, qui s'étend au-delà de ses Parties. Par conséquent, le CEPRB garde une base de données des organisations qui sont impliquées dans les questions en rapport avec la prévention des risques biotechnologiques.

Une interface de recherche pour trouver l'information sur les *Organisations* est accessible depuis le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information** ou depuis le lien dans le texte **Répertoire des Organisations Internationales impliquées dans des activités sur biosécurité** dans la même page.

The screenshot shows the homepage of the Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRA). The top navigation bar includes links for Arabic, Chinese, English, Spanish, French, and Russian, along with 'Inscrivez-vous' and 'Connexion'. The main header features the CEPRA logo and the Convention sur la diversité biologique. The left sidebar has several sections: 'Trouver l'information' (with 'Organisations' highlighted), 'Dossiers de référence' (with 'OVM, gènes ou organismes' highlighted), 'Renforcement des capacités', 'Informations compilées', and 'Allez à l'identification de l'enregistrement'. The main content area displays a search interface for 'Organisations' and a 'Répertoire des organisations internationales impliquées dans des activités relative à la biodiversité' (with its URL: http://bch.cbd.int/ceprb/international-organisations.html).

Figure 59

L'interface de recherche dans cette page permet aux utilisateurs d'avoir accès à l'information sur les organisations impliquées en prévention des risques biotechnologiques et comprend des résumés des activités de ces organisations et leurs coordonnées.

Sur l'interface **Recherche des Organisations impliquées dans des Activités sur la Prévention des Risques Biotechnologiques**, il y a plusieurs boîtes de critères de recherche.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- **Pays** : champ de liste de sélection pour sélectionner un ou plusieurs pays
- **Zone géographique(s) ou groupe(s) politique(s) / économique(s)** : champ de liste de sélection pour sélectionner la région géographique (s) ou politique / économique du groupe(s)
- **Nom de l'organisation** : champ Mot-clé pour la recherche par nom de l'organisation
- **Nom du contact** : champ Mot-clé pour la recherche par contact de l'organisation
- **Type d'organisation** : la liste de sélection pour affiner vos résultats de recherche pour l'organisation des types spécifiques
- **Zone(s) régionale(s) des opérations** : le champ de liste de sélection de résultats de recherche étroites à la superficie régionale prévue (s) de fonctionnement
- **Date d'enregistrement** : champ de liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temps
- **Recherche par mot clé** : champ Mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé(s).

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour connaître les types de champs et de leur fonctionnement.

The screenshot shows a search interface for organizations involved in biosafety activities. The left sidebar contains links for national correspondents, laws/regulations, decisions, experts, OVMs, reports, capacity building, and a library. The main search area has a heading "Recherche des Organisations impliquées dans des activités sur la biosécurité". It includes fields for selecting a country, region, organization name, contact name, organization type, regional area, registration date, and a keyword search. Buttons at the bottom allow viewing all records or performing the search.

Figure 60

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Exemple: Un utilisateur souhaite identifier les organisations gouvernementales qui travaillent avec les agriculteurs. L'utilisateur: (i) sélectionne organisme gouvernemental dans la boîte **Type d'organisation** et (ii) types agriculteur OU agriculture dans la boîte de **Recherche par mots clés**. Cliquer sur le bouton **Recherche** donne les résultats de la recherche, qui indiquent un certain nombre d'organisations.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques	Sélectionnez un pays <N'importe lequel>	Rechercher »
	Sélectionnez une région (optionnelle) <N'importe lequel>	
Nom de l'organisation	<input type="text"/>	
Nom de contact	<input type="text"/>	
Type d'organisation	Organisme gouvernemental	
Regional Area(s) of Operations	<Tous>	
Date d'enregistrement	<Tous>	
Recherche par mot clé	Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. Fermier OU agriculture	
<input type="button" value="Afficher tous les enregistrements »"/> <input type="button" value="Rechercher »"/>		

Figure 61

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Résultats de la recherche

Résultats de la recherche

ID	Description
10 enregistrement(s) trouvé(s)	
15893	Organisation State Environmental Protection Administration Organisme gouvernemental
15904	Organisation US Dep (ETC) Organisati
15906	Organisation Danish Organisati
15933	Organisation National Organisati
16340	Biotech Organisati

A

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Détails du dossier

Organisation

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier: 15893
 Statut: Publié
 Date de création: 2006-08-23 14:16 UTC ([philippe.leblond@cbd.int](#))
 Date de la dernière mise à jour: 2008-10-30 14:39 UTC ([rina.hirai@cbd.int](#))

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <[Choisir une langue](#)>

Renseignements généraux

Nom de l'organisation

EN State Environmental Protection Administration (China)

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

Figure 62

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

Pour modifier la recherche à des projets liés au secteur privé, l'utilisateur sélectionne du secteur privé (entreprise et industrie) dans la boîte **Type d'organisation**.

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Zones géographiques

Sélectionnez un pays
<N'importe lequel>

Sélectionnez une région (optionnelle)
<N'importe lequel>

Nom de l'organisation

Nom de contact

Type d'organisation Secteur privé (affaires et industrie)

Regional Area(s) of Operations <Tous>

Date d'enregistrement <Tous>

Recherche par mot clé Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.
[Text input field]

Afficher tous les enregistrements » **Rechercher »**

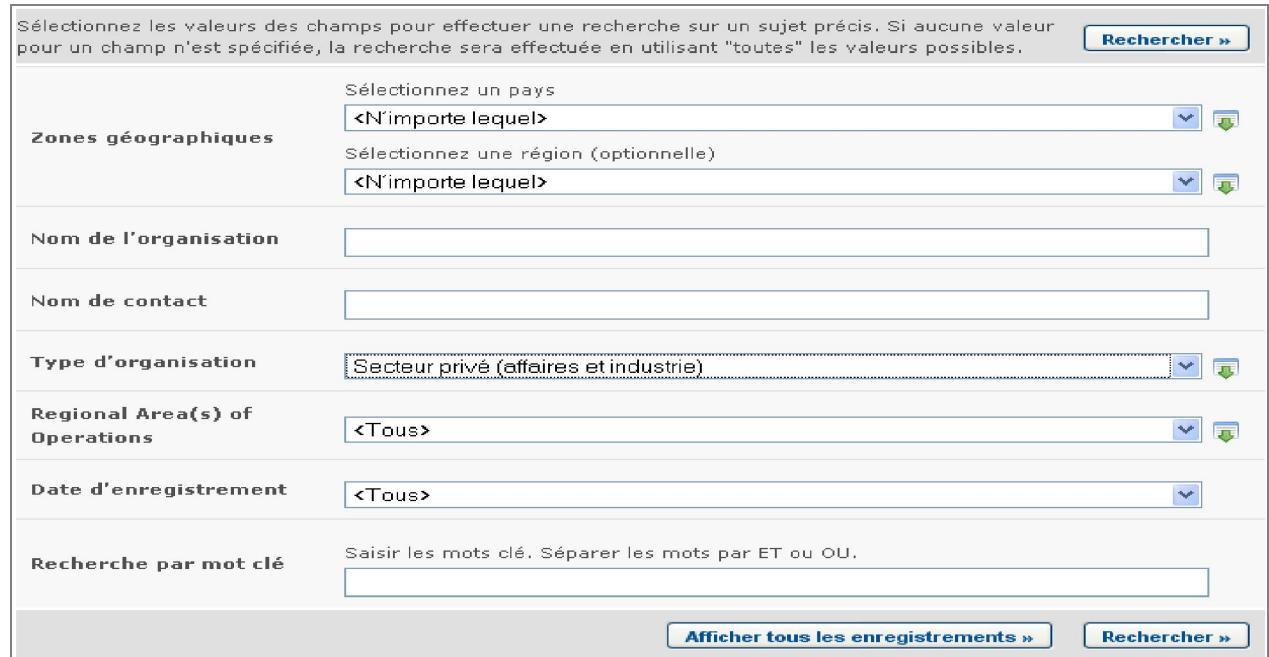


Figure 63

Résultats de la recherche

Grouper par [dropdown] Résultats par page 25
Trier par [dropdown] Export results to CSV file
Show on map

ID	Description
15867	Organisation
15868	Organisation
15970	Organisation
15987	Organisation
15997	Organisation

Monsanto Company

Accueil | Trouver l'information | Détails du dossier

Organisation

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier 15867
Statut Publié
Date de création 2006-08-23 14:16 UTC (philippe.leblond@cbd.int)
Date de la dernière mise à jour 2010-11-26 17:09 UTC (andrew.howers@cbd.int)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Nom de l'organisation
EN Monsanto Company

Coordonnées
Coordonnées

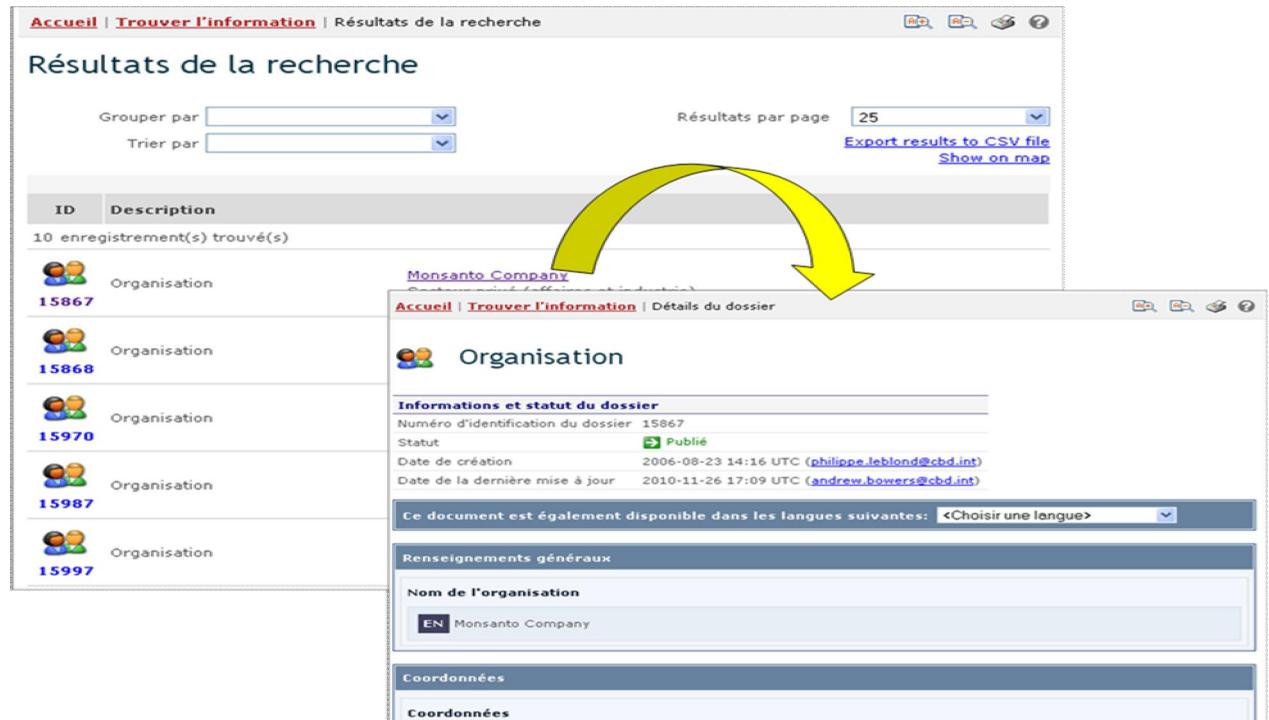


Figure 64

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

2.10 La Bibliothèque virtuelle du CEPRB

URL : <http://bch.cbd.int/database/resources/>

L'Article 20 du Protocole crée le CEPRB pour faciliter l'échange d'informations et d'expériences relatives aux OVM parmi les Parties dans le but de les aider à appliquer le Protocole. Pour aider dans l'accomplissement de cette fonction, le CEPRB donne accès à différentes catégories d'informations pertinentes pour la prévention des risques biotechnologiques et pour l'application du Protocole à travers la bibliothèque virtuelle.

On peut avoir accès à la page de recherche de la Bibliothèque Virtuelle du CEPRB à partir du menu déroulant **Trouver l'Information** de la barre de navigation, ou à partir du lien du menu **Trouver l'Information** su la gauche de la page, ou à partir du lien La Bibliothèque Virtuelle du CEPRB dans le texte de cette page.

Figure 65

A la page **La Bibliothèque Virtuelle** du CEPRB, l'utilisateur peut trouver un lien pour les collections suivantes :

1. Centre de Recherche d'Information sur la Biosécurité (CRIB-CEPRB)
2. Base de données bibliographiques scientifiques (BiblioSécurité)

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

3. Research4Life

The screenshot shows the 'La bibliothèque virtuelle du CEPRB' page. On the left, a sidebar lists 'Trouver l'information' (Correspondants nationaux, Lois et réglementations, Décisions du pays et d'autres communications, Liste d'experts, OVM, gènes ou organismes, Rapports nationaux, Renforcement des capacités, Organisations, La bibliothèque virtuelle du CEPRB, -- Recherche avancée --) and 'Informations compilées' (Interlocuteurs nationaux, Registre d'OMV, Registre des organismes, Registre des gènes). The main content area has three main sections: 'Collections consacrées à la biosécurité' (with a link to 'Effectuer une recherche dans le CRIB-CEPRB'), 'Collections consacrées à la santé, l'agriculture ou l'environnement' (with a link to 'Effectuer une recherche dans Bibiosécurité'), and 'research4life' (with a link to 'research4life')). Logos for ICGEB, Biosafety Worldwide, and research4life are displayed throughout the page.

Figure 66

2.10.1 Le Centre de Ressources d'Informations sur la Biosécurité

URL: <http://bch.cbd.int/database/resources/>

Le *Centre de Ressources d'Information sur Biosécurité du CEPRB* (CRIB-CEPRB) contient des catalogues électroniques des publications en rapport à la biosécurité et des ressources d'informations pour les responsables des politiques, les éducateurs, les chercheurs et le grand public. Les enregistrements du CRIB peuvent être entrés par tous les utilisateurs ayant un compte au CEPRB.

L'interface de recherche pour le CRIB-CEPRB est accessible depuis le lien dans le texte de la page **Bibliothèque Virtuelle du CEPRB**.

Le CRIB-CEPRB permet à l'utilisateur d'avoir accès aux catalogues électroniques des publications en rapport à la biosécurité et des ressources d'information comme suit:

- Nouveaux services (y compris les listes d'envoi de courriels)
- Des Bases de données en ligne et des moteurs de recherche;

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- Des Rapports et études de cas ;
- Des Journaux
- Des Lettres d'Information ;
- Du matériel didactique (y compris des manuels, des boîtes à outils et des présentations) ;

Sur la page de **Recherche du Centre de Ressources d'Information sur la Biosécurité (CRIB-CEPRB)** il y a plusieurs boîtes de critères de recherche :

1. **Année de publication:** Les listes de sélection spécifie les résultats de recherche par année de publication. La première liste de sélection spécifie si les ressources publiées avant ou après la date indiquée dans la deuxième case sont à prendre en considération. Si l'une des deux listes de sélection est laissée vide, alors ce champ ne restreindra pas les résultats de la recherche.
2. **Domaine thématique:** la liste de sélection affine les résultats de recherche aux ressources concernant les sujets spécifiques.
3. **Type d'enregistrement:** la liste de sélection spécifie les types de ressources pour être inclus dans les résultats de la recherche.
4. **Langue:** la liste de sélection affine les résultats de recherche aux ressources dans les langues spécifiées.
5. **Date d'enregistrement:** champ de liste de sélection affine les résultats de la recherche à un intervalle de temps
6. **Recherche par mot clé:** champ Mot-clé affine les résultats par mot-clé(s)

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour connaître les types de champs et leur fonctionnement

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the 'Recherche du Centre de Ressources d'information sur la Biosécurité (CRIB)' page. On the left, there's a sidebar with links like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', 'Décisions du pays et d'autres communications', etc. The main area has a heading 'Recherche du Centre de Ressources d'information sur la Biosécurité (CRIB)'. Below it is a detailed description of what can be searched. A search form follows, with dropdowns for 'Année de publication' (set to 'Tous'), 'Aire thématique' (set to 'Tous'), 'Type d'enregistrement' (set to 'Tous'), 'Langue' (set to 'Tous'), and 'Date d'enregistrement' (set to 'Tous'). There's also a text input for 'Recherche par mot clé' and a checked checkbox for 'Search within resources' text (articles, e-books, etc.). Buttons at the bottom include 'Afficher tous les enregistrements >' and 'Rechercher >'. The top right has icons for print, email, and help.

Figure 67

Exemple : Un utilisateur veut identifier des articles écrits après 2009 sur des questions de responsabilité. L'utilisateur sélectionne (i) après et 2009 dans les boîtes **année de publication** et (ii) Responsabilité et réparation dans la boîte **Aire thématique**. Il clique sur le bouton **Rechercher** pour obtenir les résultats de la recherche

This screenshot shows the same search interface as Figure 67, but with specific values entered. In the 'Année de publication' field, 'Avant' is selected and '2008' is typed into the adjacent input field. In the 'Aire thématique' field, '- Responsabilité et réparation' is typed. All other fields ('Type d'enregistrement', 'Langue', 'Date d'enregistrement') are set to 'Tous'. The 'Recherche par mot clé' section contains a placeholder 'Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU.' and a checked checkbox for 'Search within resources' text (articles, e-books, etc.). The bottom buttons are the same as in Figure 67.

Figure 68

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the search results page of the CEPRB database. At the top, there are filters for 'Grouper par' and 'Trier par'. To the right, there are buttons for 'Résultats par page' (set to 25), 'Export results to CSV file', and 'Show on map'. Below these are navigation links: 'Précédent', '1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | Suivant >'. A large yellow arrow points from the left towards the 'Suivant >' button. The main table lists 151 results, with columns for 'ID' and 'Description'. One result is highlighted: '41476 Ressource d'information sur la prévention des risques biotechnologiques'. The detailed view on the right shows the document title 'An Explanatory Guide to the Cartagena Protocol on Biosafety', its purpose ('This guide has been prepared by the Convention on Biological Diversity (CBD) and the Foundation for Environmental Law and Development (FIELD), in cooperation with the United Nations Environment Programme (UNEP) and the Global Environment Facility (GEF)'), and its status ('Publié'). It also shows the date of creation (2007-09-02) and the last update (2011-05-19). The document is available in English ('EN'). The author section lists Mackenzie, Ruth; Burhenne-Guilmin, Françoise; La Vifa, Antonio G.M.; Werksman, Jacob D.; Ascencio, Alfonso; Kinderleher, Julian; Kummer, Katharina; Tapper, Richard; IUCN - The World Conservation Union. The organization involved is ICGEB.

Figure 69

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

2.10.2 Base de données bibliographiques scientifiques

URL : <http://bch.cbd.int/database/bibliographic-references/>

Outre le Centre de Ressources d'Information sur Biosécurité (CRIB) le CEPRB donne accès à une collection bibliographique d'articles scientifiques (référence complète + résumé), publiés dans des périodiques scientifiques nationaux et internationaux depuis 1990. La *Base de données bibliographique scientifique* est hébergée et gérée par le Centre International pour le génie génétique et la biotechnologie (ICGEB), et a été rendue interopérable avec le CEPRB.

L'interface de recherche du CEPRB pour les publications de la Base de données bibliographique scientifique (Biblosécurité) est accessible depuis le lien **Recherche Biblosécurité** dans le texte de la page **Bibliothèque Virtuelle du CEPRB**

Sur la page **Recherche de la Base de Données Bibliographique Scientifique sur Biosécurité** il y a plusieurs boîtes de critères de recherche

1. **Titre:** champ mot-clé pour effectuer une recherche par titre de la publication
2. **Auteur(s):** champ mots clés pour effectuer une recherche par auteurs
3. **Année de publication:** Les listes de sélection pour réduire les résultats de recherche par année de publication. La première liste de sélection

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

spécifie si les ressources publiées avant ou après la date indiquée dans la deuxième case sont à prendre en considération. Si l'une des deux listes de sélection est laissée vide, alors ce champ ne sera pas restreinte aux résultats de la recherche

4. **Date d'enregistrement:** champ liste de sélection pour réduire les résultats de la recherche à un intervalle de temps
5. **Recherche par mot clé:** champ mot-clé pour réduire les résultats par mot-clé(s)

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement.

Trouver l'information

Accueil | Trouver l'information | Base de données bibliographique scientifique

Base de données bibliographique scientifique sur biosécurité

Dans cette page vous pouvez consulter **Biosécurité**: une collection bibliographique d'études scientifiques en rapport avec la biosécurité et l'évaluation des risques biotechnologiques qui contient des bases de données CAB ABSTRACT et tenues à jour par le Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie (CIGB). Cette base de données consultable est mise à jour tous les mois et contient des enregistrements d'articles scientifiques (référence complète + résumé) publiés dans des périodiques scientifiques nationaux et internationaux depuis 1990. Chaque document est examiné par des scientifiques du CIGB en vue de sa contribution aux nombreux débats scientifiques concernant les organismes génétiquement modifiés (OGM).

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Rechercher >

1. Titre

2. Auteur(s)

3. Année de publication

4. Date d'enregistrement

5. Recherche par mot clé

Afficher tous les enregistrements | Rechercher >

Figure 70

Exemple. Un utilisateur veut identifier des articles scientifiques sur le flux génétique des récoltes écrits après 2008. L'utilisateur sélectionne (i) après 2008 dans les boîtes de l'année de publication et (ii) il tape **flux génétique** OU croisement éloigné dans **Recherche par mot clé**.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Base de données bibliographique scientifique

Base de données bibliographique scientifique sur biosécurité

Dans cette page vous pouvez consulter **Biosécurité**: une collection bibliographique d'études scientifiques en rapport avec la biosécurité et l'évaluation des risques biotechnologiques qui contient des bases de données CAB ABSTRACT et tenues à jour par le Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie (CIGEB). Cette base de données consultable est mise à jour tous les mois et contient des enregistrements d'articles scientifiques (référence complète + résumé) publiés dans des périodiques scientifiques nationaux et internationaux depuis 1990. Chaque document est examiné par des scientifiques du CIGEB en vue de sa contribution aux nombreux débats scientifiques concernant les organismes génétiquement modifiés (OGM).

Sélectionnez les valeurs des champs pour effectuer une recherche sur un sujet précis. Si aucune valeur pour un champ n'est spécifiée, la recherche sera effectuée en utilisant "toutes" les valeurs possibles.

Titre	<input type="text"/>
Auteur(s)	<input type="text"/>
Année de publication	<input type="text"/> <Tous> <input type="button" value="▼"/> <input type="button" value="▼"/>
Date d'enregistrement	<input type="text"/> <Tous> <input type="button" value="▼"/>
Recherche par mot clé	Saisir les mots clé. Séparer les mots par ET ou OU. [flux de gènes OU passage]
<input type="button" value="Afficher tous les enregistrements »"/> <input type="button" value="Rechercher »"/>	

Figure 71

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Résultats de la recherche

Résultats de la recherche

ID	Description
317 enregistrement(s) trouvé(s)	
49491	Références bibliographiques scientifiques 19th COLUMA conference. International meeting on weed control, Dijon, France, 8, 9 and 10 December, 2004.
49540	Références bibliographiques scientifiques Modelling the interaction between maize and its pests
49541	Références bibliographiques scientifiques Maximum yield of mass burn
49551	Références bibliographiques scientifiques Potential for oilseed safflower

Résultats par page: 25 [Export results to CSV file](#) [Show on map](#)

< Précédent | 1 | 2 | 3 | 4 | ... | 7 | 8 | ... | 13 | Suivant >

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Détails du dossier

Références bibliographiques scientifiques

Informations et statut du dossier

- Numéro d'identification du dossier: 49491
- Statut: Publié
- Date de création: 2009-10-05 05:36 UTC (CIGEB-TRAINING)
- Date de la dernière mise à jour: 2009-11-12 16:55 UTC (CIGEB)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: [Choisir une langue](#)

Renseignements généraux

Titre: EN 19th COLUMA conference. International meeting on weed control, Dijon, France, 8, 9 and 10 December, 2004.

Auteur / Créateur: n/a

Date: 2004

Accès à la ressource

Figure 72

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

En supposant que l'utilisateur trouve un article utile de l'auteur Lavigne, la recherche peut être affinée en ajoutant ce nom à la boîte de recherche par **Auteur(s)**. Ceci identifie des articles plus récents du même auteur concernant ce sujet.

2.10.3 Base de données Research4Life

Le BCH offre aussi l'accès aux collections en mettant l'accent sur la santé, l'agriculture ou l'environnement au sein de la base de données Research4Life. Research4Life est le nom collectif pour les quatre partenariats public-privé qui fournit aux institutions de pays en développement admissibles avec un accès en ligne gratuit ou à faible coût pour académique et professionnelle par les pairs:

- HINARI - se concentre sur la médecine, soins infirmiers et des sciences connexes sociales et de santé, et est géré par l'Organisation Mondiale de la Santé (OMS) et la Yale University Library;
- AGORA - met l'accent sur l'agriculture, la pêche, l'alimentation, la nutrition, les sciences vétérinaires et les sciences connexes, et est géré par l'Organisation Mondiale pour l'agriculture et l'alimentation (FAO) et la Cornell University Library;
- OARE-porte sur l'environnement naturel, y compris la toxicologie environnementale, la pollution et les sciences connexes et est géré par le PNUE et la Yale University Library;
- ARDI - se concentre sur la littérature scientifique dans les domaines techniques, tels que la biotechnologie, la technologie médicale et l'informatique, et est géré par l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI).

En suivant les liens dans la section **Research4Life** de la page **Bibliothèque Virtuelle du CEPRB**, l'utilisateur peut accéder à:

1. Research4Life site Web avec des informations sur le partenariat, ses programmes, nouvelles, études de cas, etc.
2. HINARI, AGORA, OARE, et ARDI des sites web avec des informations sur ces programmes, des pages de recherche, le matériel promotionnel, etc.
3. Les sites Web des partenaires Research4Life
4. Liens vers des pages où vous pouvez vous inscrire votre établissement
5. Des liens directs à la recherche de pages HINARI, AGORA, OARE et programmes ARDI.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM



Figure 73

L'enregistrement est requis pour accéder aux collections Research4Life et peut être fait en suivant les liens **Enregistrer votre institution**. seules les institutions sont admis à s'inscrire pas les individus,

The screenshot shows the Research4Life registration form, which is a single page combining elements from four different partner sites:

- HINARI:** Focuses on health and medical sciences.
- AGORA:** Focuses on agriculture, fisheries, food, and environmental sciences.
- OARE:** Focuses on environmental sciences.
- ARDI:** Focuses on innovation and technology development.

The form includes fields for:

- Programme (REQUIRED):** Options include HINARI, AGORA, OARE, and ARDI.
- Country, area, or territory (REQUIRED):** A dropdown menu.
- Type of institution (REQUIRED):** A dropdown menu.
- Institution name full (REQUIRED):** A text input field.
- Institution postal address:** A text input field.
- Institution city (REQUIRED):** A text input field.

A large yellow arrow points from the HINARI section towards the right side of the form, highlighting the integration of multiple partner programs into a single registration interface.

Figure 74

2.11 Recherche avancée

URL: <https://bch.cbd.int/database/advanced/>

Outre la recherche des pages pour des catégories spécifiques d'information, le Portail Central du CEPRB fournit également une fonction de recherche avancée qui permet aux utilisateurs de rechercher tous les enregistrements dans d'une page du CEPRB.

La page **Recherche Avancée** peut être consulté à partir de dans le menu déroulant **Trouver l'information** sur la barre de navigation horizontale, ou à partir du lien dans le menu de gauche de la page **Recherche d'informations**.

Figure 75

Sur la page **Recherche Avancée** il y a plusieurs boîtes de critères de recherche et des boutons pour opérateurs :

1. Type d »enregistrements: le champ de liste de sélection réduit les résultats de recherche à un type spécifié d'enregistrement.
2. La liste de sélection qui permet à l'utilisateur de spécifier si le type d'enregistrement, il / elle est à la recherche devrait être limitée à une catégorie particulière de l'information (**Égale**) ou devrait inclure d'autres catégories liées (**Connexes**).
3. Catégorie de l'information (**Enregistrement National** est affiché par défaut): champ liste de sélection pour réduire les résultats de recherche à une catégorie déterminée de l'information.
4. Des boutons opérateurs réduisent les résultats de recherche en ajoutant des critères supplémentaires (opérateurs ET, OU) ou par l'exclusion de certains types de documents ou les catégories (opérateur PAS). Après

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

avoir cliqué sur un de ces boutons, une nouvelle boîte de série de critères de recherche apparaîtra en dessous de celui initial.

Si aucune catégorie n'est sélectionnée pour limiter la recherche à un domaine particulier, une valeur par défaut de "tout" sera utilisé.

Voir «Utilisation des pages de recherche» pour en apprendre davantage sur les types de champs et de leur fonctionnement.

The screenshot shows the 'Recherche avancée' (Advanced Search) page of the CEPRA website. On the left, there's a sidebar with links like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', and 'Type of record' (which has 'AND', 'OR', and 'NOT' buttons highlighted with yellow boxes and numbered 1 through 4). The main search area has a 'Search' button highlighted with a red oval. The top right features the Convention on Biological Diversity logo and a globe icon.

Figure 76

Exemple: Un utilisateur souhaite identifier tous les enregistrements liés aux décisions prises dans la région asiatique sur les OVM destinés à être utilisés directement en tant que AHAT ou des décisions sur l'utilisation confinée. L'utilisateur (i) spécifie la région en sélectionnant région dans la boîte **Type d'enregistrement** et dans la boîte d'information Groupes régionaux de la CDB – Asie dans les catégories, (ii) clique sur le bouton **ET** et sélectionne dans les catégories de la boîte d'information Décision: Type de décision dans la zone **Type d'enregistrement**, Associé , et Décision sur les OVM destinés à être utilisés directement pour l'alimentation humaine ou animale, ou à être transformés (article 11, OVM-AHAT), (iii) clique sur le bouton **OU** et sélectionne: décision : type de décision dans la boîte **Type d'enregistrement** , Associé, et Décision sur l'utilisation confinée d' OVM (article 6.2) dans les catégories de la boîte d'informations.

Cliquer sur le bouton **Recherche** présente les résultats de recherche affichés comme une liste d'enregistrements. Des informations détaillées de chaque enregistrement peut être consulté en cliquant sur le numéro d'IDENTIFICATION de l'enregistrement.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Recherche avancée Print Back Forward Help

Recherche avancée

Sélectionnez les domaines nécessaires pour réduire le nombre de résultats de votre recherche. Si aucune catégorie n'est sélectionnée pour restreindre la recherche à un domaine particulier, la valeur par défaut « tous » sera utilisée.

Search »

Region Related CBD Regional Groups - Asia AND OR NOT

AND

Decision: Type of decisi Related Décisions sur les OVM destin AND OR NOT

OR

Decision: Type of decisi Related - Décision sur l'utilisation de AND OR NOT

AND OR NOT

AND OR NOT

Search »

Figure 77

Grouper par Résultats par page 25 Export results to CSV file

Trier par Show on map

< Précédent | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | Suivant >

ID	Description
242 enregistrement(s) trouvé(s)	
44874	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition
44875	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition
44876	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition
44877	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition
44878	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition
44879	Chine Approbation de l'importat l'OVM sans condition

[Accueil](#) | [Trouver l'information](#) | Détails du dossier

Décision de pays ou autre communication

Informations sur le dossier

Numéro d'identification du dossier 44874 Publié
 Date de création 2008-04-20 16:10 UTC (Zhang.Wenquo@sepa.gov.cn)
 Date de la dernière mise à jour 2008-04-20 16:10 UTC (bch@cbd.int)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: [Choisir une langue](#)

Renseignements généraux

Pays soumettant la décision ou la communication

- Chine

Autorité(s) nationale(s) compétente(s) responsable(s) de la décision ou de la communication

Biosafety Management Office of Agricultural GMOs, Ministry of Agriculture Record #44873
 11 Nanli Nongzhanquan
 Beijing
 100026
 Téléphone : +86 10 6419 3059

Titre / numéro de référence de la décision ou de la communication

Decision of the Biosafety Management Office of Agricultural GMOs, Ministry of Agriculture (AEMO) ...

Figure 78

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

3 Informations Compilées

Les *Listes compilées* d'informations sont gardées et mises à jour régulièrement par le CEPRB pour les catégories de données suivantes : Interlocuteurs Nationaux, OVM, Organismes et Gènes. Contrairement à l'information accessible à travers les pages de recherche, les informations recueillies sont fournies sous forme de liste, et sont aisément accessibles, soit sur l'écran soit en fichier PDF.

L'accès aux listes compilées d'information est fourni à partir du lien depuis le menu déroulant **Trouver l'information** dans la barre de navigation, ou depuis le lien dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'information**.

The screenshot shows the homepage of the Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques (CEPRA). The top navigation bar includes links for various languages (arabic, 中文, english, español, français, русский) and user account options (Inscrivez-vous, Connexion). The main menu features categories like Accueil, Le CEPRB, Le Protocole, Trouver l'information, Enregistrement d'information, Ressources, Aide, and Profils des pays... Below the menu, a sidebar titled 'Trouver l'information' lists various search categories. A specific link, 'Informations compilées' under the 'Interlocuteurs nationaux' section, is highlighted with a red circle. The main content area displays information about the CEPRA's compiled information section, mentioning national correspondents, laws and regulations, and decisions of countries and other communications. It also highlights the 'Dossiers de référence' (reference documents) section, which contains three registers related to OVMs.

Figure 79

3.1 Listes Compilées des Interlocuteurs Nationaux

URL : <http://bch.cbd.int/database/compiled-national-contacts/>

L'accès aux listes compilées des interlocuteurs nationaux et des autorités compétentes est possible depuis le lien **Interlocuteurs Nationaux** dans le menu du côté gauche de la page **Trouver l'Information** ou dans le menu déroulant Trouver l'information sur la barre de navigation du Portail Central du CEPRB.

Ces liens conduisent les utilisateurs vers la page des **Interlocuteurs Nationaux et Autorités Compétentes**, qui fournit des liens vers des listes compilées de :

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

- Parties au Protocole de Cartagena pour la Prévention des risques biotechnologiques
- Tous les Interlocuteurs Nationaux du Protocole de Cartagena pour la Prévention des risques biotechnologiques
- Correspondants nationaux du Protocole de Cartagena ;
- Correspondants nationaux du Centre d'échange pour la prévention des risques biotechnologiques ;
- Points de contact pour les mouvements transfrontières non intentionnels et les mesures d'urgence (Article 17) ;
- Autorités Nationales Compétentes

Ces listes compilées sont mises à jour chaque semaine.

The screenshot shows a web interface for the CEPRB. On the left, a sidebar titled 'Trouver l'information' lists various search categories like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', and 'Informations compilées'. Under 'Informations compilées', the 'Interlocuteurs nationaux' link is highlighted with a red oval. The main content area is titled 'Interlocuteurs nationaux et autorités compétentes' and lists several links related to the Cartagena Protocol. At the bottom right of the main content area, there is a 'Télécharger PDF' button. Below this button, a yellow arrow points to a separate box containing the following text:

Secretariat of the Convention on Biological Diversity
Cartagena Protocol on Biosafety, Biosafety Clearing-House and Article 17 National Focal Points

For more information, please contact the Biosafety Clearing-House at:
100 Lakeshore Street, Suite 800
H2Y 1N9 Montreal, Quebec, Canada
Tel.: (1-514) 288-2220
Fax: (1-514) 288-2238
E-mail: bch@cbd.int
Web: http://bch.cbd.int

20 February 2012

Albania **Algérie**
Article 17 **Biosafety Clearing-House**
Ms. Endrejida Matij **Mme. Nada Choueif**
Director of Minister's Cabinet **Sous-Directrice des Sites et Paysages, du Patrimoine Naturel et Biologique**
Ministry of Environment, Forestry and Water Administration **Direction Générale de l'Environnement**

Figure 80

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

3.2 *Registre de Liste Compilée d'OVM*

URL: <http://bch.cbd.int/database/lmo-registry/>

L'accès à la liste compilée des OVM peut être obtenu en utilisant le lien **Registre d'OVM** dans le menu de gauche de la page **Recherche d'Informations** dans le menu déroulant Trouver l'Information sur la barre de navigation du Portail Central du CEPRB.

La page **Registre d'Organisme Vivant Modifié (OVM)** d'enregistrement d'organisme offre une liste de tous les OVM enregistrés dans la base de données du CEPRB. En cliquant sur le numéro d'IDENTIFICATION d'enregistrement permet d'afficher les données d'enregistrement. Il est également possible de rechercher des OVM spécifiques dans le Registre d'OVM en utilisant **OVM, Gènes ou Organismes** dans la page de recherche.

The screenshot shows the 'Registre des Organismes Vivants Modifiés (OVM)' page. The sidebar on the left lists various sections like 'Trouver l'information', 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', etc. A yellow circle highlights the 'Registre d'organismes' link under 'Informations compilées'. The main content area displays a table with columns: Identification Unique, Identification, Transformation Event, Organisme, and Description. One row is selected, showing '14753' in the Identification Unique column, 'ACS-BN001-4 InVigor™ canola' in the Organisme column, and 'Brassica napus - Canola fertility restoration system dislodging' in the Description column. Below the table, there's a section titled 'Organisme modifié' with the name 'ACS-BN001-4 - InVigor™ canola'. At the bottom, there's a QR code with the identifier 'ACS-BN001-4 InVigor™ canola' and a barcode.

Figure 81

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

3.3 *Registre de Liste Compilée d'Organismes*

URL: <http://bch.cbd.int/database/organism-registry/>

L'accès à la liste compilée des organismes peut être obtenu en utilisant le lien **Registre d'organismes** dans le menu de gauche de la page **Trouver l'Informations** ou de l'information dans le menu déroulant Trouver sur la barre de navigation du Portail Centrale du CEPRB.

La page **Registre d'Organismes** fournit une liste de tous les organismes inscrits dans la base de données du CEPRB. En cliquant sur le numéro d'IDENTIFICATION d'enregistrement permet d'afficher les données d'enregistrement. Il est également possible de rechercher des organismes spécifiques dans le Registre organismes en utilisant **OVM, Gènes ou Organismes** de la page de recherche.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the 'Registre des organismes' (Organism Registry) page. On the left, a sidebar menu titled 'Trouver l'information' lists various categories like 'Correspondants nationaux', 'Lois et réglementations', and 'Informations compilées'. Under 'Informations compilées', the 'Registre des organismes' link is highlighted with a red oval and a yellow arrow pointing from the top-left towards it. The main content area displays a table of registered organisms. One row is selected, showing details for 'Aedes aegypti'. The 'Organisme' tab is active in the navigation bar. The detailed view includes sections for 'Informations et statut du dossier' (Identification number 101472, status Published, creation date 2010-12-14, last update 2010-12-14), 'Renseignements sur l'organisme' (Scientific name Aedes aegypti, taxonomic classification from Kingdom to Species), and language availability ('Ce document est également disponible dans les langues suivantes: Choisir une langue').

Figure 82

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

3.4 **Registre de Liste Compilée des Gènes**

URL : <http://bch.cbd.int/database/gene-registry/>

L'accès à la liste compilée de gènes peuvent être obtenu en utilisant le lien **Registre des Gènes** dans le menu de gauche de la page **Recherche d'Informations** ou dans le menu déroulant sur la barre de navigation Trouver l'Information du Portail Central du CEPRB.

La page **Registre Gène et Séquence d'ADN** fournit une liste de tous les gènes et les séquences d'ADN enregistrés dans la base de données du CEPRB. Cliquer sur le numéro d'IDENTIFICATION d'enregistrement permet d'afficher les données d'enregistrement. Il est également possible de rechercher des gènes spécifiques et des séquences d'ADN dans le registre du gène à l'aide de la page de recherche **OVM, Gènes ou Organismes**.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the 'Registre des gènes et des séquences d'ADN' page. The sidebar on the left has a section titled 'Informations compilées' with a link to 'Registre des gènes' which is circled in orange. The main content area shows a table of entries. One entry, '100274', is highlighted with a yellow arrow pointing to its details. The details page shows the gene name '(1,3-1,4)-beta-glucanase gene' and a note: 'Changements dans la qualité et/ou la quantité'. The right side of the details page shows general information and a section asking if the gene or sequence is synthetic.

Record ID	Name	Trait(s)	Donor organism	Function
100274	(1,3-1,4)-beta-glucanase gene	Changements dans la qualité et/ou la quantité		This chimeric, synthetic gene produces a thermostable (1,3-1,4)- β -glucanase
102612	16S rRNA promoter binding site			
102615	16S rRNA ribosomal RNA			
102884	1Ax 1 protein			
46095	1-sst			
46333	2mepsp5			

Gène et séquence d'ADN

Informations et statut du dossier

Numéro d'identification du dossier: 100274
Statut: Publié
Date de création: 2009-07-08 12:39 UTC (german_bch@bvl.bund.de)
Date de la dernière mise à jour: 2009-07-08 12:39 UTC (german_bch@bvl.bund.de)

Ce document est également disponible dans les langues suivantes: <Choisir une langue>

Renseignements généraux

Nom du gène ou de la séquence d'ADN:
EN (1,3-1,4)-beta-glucanase gene

Catégorie de la séquence d'ADN:
• Séquence codante de protéines

Est-ce que le gène ou la séquence d'ADN est une molécule synthétique?
Yes

Figure 83

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB

4 Recherche utilisant l'enregistrement. l'Identification de

URL : <http://bch.cbd.int/database/>

Le Portail Central du CEPRB fournit un moteur de recherche rapide qui permet aux utilisateurs de chercher des enregistrements spécifiques par leur numéro d'Identification officiel sous lequel l'enregistrement a été enregistré à travers le CEPRB. La boîte de recherche **Aller à l'Identification de l'enregistrement** est localisée dans toutes les pages de la section **Trouver l'information**, dans la partie inférieure du menu du côté gauche.



Figure 84

Les utilisateurs qui veulent avoir accès à un enregistrement spécifique peuvent entrer le numéro de l'enregistrement là-dedans et cliquer sur **Aller** pour aller directement à l'enregistrement.

Exemple. Un utilisateur qui cherche l'identification de l'enregistrement 300 entrera 300 dans la boîte de recherche **Aller à l'Identification de l'enregistrement** et puis il cliquera sur **Aller**.

Projet du CEPRB du PNUE-FEM

The screenshot shows the Biosafety Clearing-House website interface. At the top, there are language links (Arabic, Chinese, English, Spanish, French, Russian) and a "My Profile | Sign Out" link. The main header features the "Biosafety Clearing-House" logo, the Convention on Biological Diversity logo, and a background image of a globe. A yellow arrow points from the left sidebar to the search bar where the record ID "300" is entered. The search button is labeled "Go". The main content area displays the "Record information and status" for Record ID 300, which is Published. It shows the date of creation (2003-03-14) and last update (2009-08-31). Below this is the "General Information" section, which includes fields for Country (Estonia), Jurisdiction (Estonia), and Title of document ("Release into the Environment of Genetically Modified Organisms Act").

Figure 85

Cette figure a été prise en Février 2012 avec pour seul but de fournir un exemple de l'utilisation du CEPRB